

# لجنة الأصيل: رسوم الأطفال اختارتي

## أول الكلام

### دجل ثقافي ..

■ ديب علي حسن

ربما يكون العنوان قاسياً بعض الشيء، ولكن لا بد من صرخة، لا بد من جراحة تستأصل بعضاً من ورم وانتهاكات وانتفاخات استطلت حتى كادت تأخذ بوجهها الأصيل من العمل الثقافي والإبداعي .

وليس صحيحاً دائماً أن العملة الجيدة تطرد العملة المزيفة، بل على العكس تماماً الآن العملة الطنانة الرنانة ذات البريق اللامع بغض النظر عن معدنه هي التي تسود ..

فكيف إذا كانت تساندها عوامل الدعاية التي تختار طرقاتاً جذابة ..

قد يقول أحد ما : هات مثلاً على هذا الدجل ... وهذا حقه، ولنا أن نقول مثلاً : تصدر رواية أو كتاب أو مجموعة شعرية لشاعرة أو شاعر نفاعاً بعد أقل من أسبوع أنه تم الإعلان عن ندوة للاحتفاء بها .. نقاد يدبجون المديح إن استحق الإنجاز أم لا ..

لقاءات إعلامية حوارات وغير ذلك .. منشورات تهلل .. لسنا ضد الاحتفاء، ولكن هذا النفاق يحمل مقتلاً للمبدع والمشارك ..

أما في العالم الأزرق فالأمر يكاد يكون كارثة .. الكل يحمل ألقاباً من دكتوراة إلى سفير إلى عمدة .. والكل عضو فاعل في أكاديميات لا أظن أن أحداً سمع بها إلا من اخترعها ونشرها على الفيسبوك ..

لسنا نحن في الإعلام بمنأى عن المسؤولية ولكن ربما .. أقول ربما نختار الأقل سوءاً ... كلنا شركاء في هذا الدجل الثقافي لكن مقص الزمن هو الحكم والجراح .

ملحق أسبوعي  
يصدر كل ثلاثاء  
عن جريدة الثورة  
العدد 1124  
2022/12/13

# الصفحة العاشرة



رواية قمر موسى

الأدب  
هل يغير العالم ..؟

وجه فرنسا القبيح

رعب أخدود  
من الخيال العلمي

## مهرجان شكيب الجابري للإبداع الروائي

وليلة «المشوقة والمثيرة للخيال، وأن نادر السباعي يعد أمثلة أدبية ثقافية تستحق أن يسلم عليها الضوء». وتحدثت الدكتورة أمينة الحمد مدرسة في المعهد العالي للغات عن القضايا الاجتماعية والثقافية في مجموعة الكاتبة القصصية «الغابة النائمة» من جوع وحرمان وانعكاسات الحب على المجتمع والفقر، ومدى ارتباط هذه القضايا بالفضاء القصصي، مشيرة إلى أن الكاتبة السباعي شخصية ثقافية تستحق الاحتفاء وقراءة نتاجاته الأدبية.



كما تحدث الأديب محمد جمعة حمادة عن زوايا الرؤية في «قصص حبل المساكين»، مركزاً على الشخصيات المهمشة اجتماعياً في هذه القصص، ومنوهاً إلى أن ما يميز أدب السباعي اتساع الفضاء وانفتاح العوالم المتداخلة وتناوله للحالات الإنسانية البسيطة بكشف همومها وتطلعاتها وأمانيتها.

ونوهت سهى نادر السباعي ابنة الكاتبة بالمهرجان، لافتة إلى أنه فعالية حضارية ثقافية تثير العقل والقلب، مؤكدة أن والدها كان مميزاً على الصعيدين الأدبي والإنساني.

ومن الجدير ذكره أن الأديب نادر السباعي ولد في مدينة حلب ١٩٤١، ودرس في حلب، وعمل في تدريس الفلسفة وعلم الاجتماع، وله العديد من الدراسات النقدية، صدرت له مجموعات قصصية، هي (أقنعة من زجاج ١٩٨٠، نجوم بلا ضياء، ١٩٨٤، حبل المساكين، ١٩٨٨، الغابة النائمة، ١٩٩٣). ومن رواياته التي نالت جائزة الشارقة للإبداع «السبع الأشهب».

اختتمت فعاليات مهرجان شكيب الجابري للإبداع الروائي (دورة الأديب نادر السباعي ٢٠٢٢)، وذلك في صالة تشرين في حلب.

وقد تضمنت ندوة مهرجان شكيب الجابري عدة جلسات حوارية وقراءات نقدية لنخبة من أدباء حلب، أضاءت على نتاج الأديب السباعي القصصي، فيما قدم الجلسات كل من محمد سمية رئيس دائرة حماية الملكية الفكرية، وأحمد العبسي مدير المركز الثقافي في هنانو.

وأشار جابر الساجور مدير الثقافة بحلب في تصريح له إلى أن المهرجان يسلم الضوء على علم من أعلام حلب الذي ترك أثراً أدبياً مهماً في الساحة الثقافية محلياً وعربياً.

وبين أن المهرجان عملية نقل وتواتر ما بين الأجيال الثقافية، إضافة إلى أنه بطاقة تعريف بجيل ثقافي عاصر فترات مهمة مرت بها سورية، فكانت له انطلاقة إبداعية لتوثيق ما يمر به من أحداث من خلال الرواية والقصة،

وفعل لمقاومة الظلم وفي الوقت عينه أرخ بالأدب ذاكرة للتاريخ. واستعرض نذير جعفر رئيس فرع اتحاد الكتاب العرب في حلب التقنيات الفنية لمجموعة نادر السباعي (حبل المساكين)، وسلط الضوء على الناحية المضمونية والأسلوبية مبرزاً الخصائص التي تميز بها الكاتبة كمواطن وأديب حليبي.

وقدم الدكتور فايز الداية نظرة نقدية حول رواية «السبع الأشهب»، مبيناً أن الرواية تتناول الحاضر والماضي في مداخلات أسلوبية جميلة حاول فيها الكاتبة أن يجدد ويطور طريقة السرد الروائي بما يتماهى مع رواية «ألف ليلة

رئيس التحرير

أحمد حمادة

مدير التحرير

معد عيسى

إشراف

ديب علي حسن

الإخراج

هدى نصر شمالي

توجه جميع الرسائل

باسم هيئة التحرير

D.hasan09@gmail.com

هاتف ٢١٩٣٢٢٢

كُتُبُ العَدَاةِ

حسب الترتيب الهجائي

أحمد علي هلال

دلال إبراهيم

رجاء شعبان

سلمى جميل حداد

عبد الحكيم مرزوق

فاتن دعبول

فوزي الشنيور

لينا كيلاني

لى حمدان

محمد خالد خضر

مها محفوظ

### إصدار



كما يطرح المؤلف ستوبارد المعاناة التي يعيشها الأشخاص الذين يتعرضون للعزل الاجتماعي بشكل يشبه السجن بدلاً من العيش بشكل معقول، والتناقضات التي تواجه الوعي الإنساني والشعور الأخلاقي عند الأفراد.

وفي المسرحية إشارات إلى أهمية العلاقات الاجتماعية والتعاطف الذي يظهره الأطفال عندما يرون أي مشكلة أو صدمة أمامهم فيتأثرون بشكل فطري، ما يدل على بوادر الوعي ووجود الإحساس الإنساني ومن خلال هيلاري وسبايك وشخصيات أخرى يظهر الكاتبة أهمية الطيبة والمحبة والوفاء.

وعن المسرحية قال الكاتبة عبد الفتاح قلجعي بأنها تجسد أفكاراً علمية مثل الوعي والتعاطف وتكوين العقل والمصادفة والتجربة والاختبار، لافتاً إلى أنها جاءت أمينة لأغلب معطيات ما بعد الحداثة ومواجهة الخيانات بكل أنواعها، فهي دراما مضادة ومسرح تعبيرية تترك للمتفرج مساحة واسعة للتخيل واستكمال الحدث.

«المشكلة المعقدة لتوم ستوبارد» مسرحية تطرح رؤى في العلم والفلسفة والحالات الاجتماعية المتحولة والانعكاسات المعقدة التي تصيب الأبناء بعد تخلي أبائهم عنهم بحالات نفسية سيئة، إضافة إلى مواضيع اجتماعية وإنسانية.

وتطرح المسرحية التي ترجمها محمد العبد الله من خلال بطولتها هيلاري الباحثة في علم النفس رؤى جديدة في علم الأعصاب والعلاقات الاجتماعية التي تركز على عاطفة الأمهات والدفاع عن المعتقدات، وما تفكر فيه بطلة المسرحية من خلال تخليها عن ابنها.

وترصد المسرحية الصادرة عن اتحاد الكتاب العرب النتائج السلبية التي نتجت عن العصابات الاجتماعية وسلبيات الحاسوب، فهو لا يكثر لأي خسارة خلال استعماله، إضافة إلى الحالات السيكيولوجية في داخل كل شخص من شخصيات المسرحية التي استطاع مؤلفها أن يحركها بانفعال مؤثر.

## درعا تعطي بفنون الأطفال



تعددت الفعاليات التي أقيمت في المركز الثقافي بدرعا ضمن الملتقى السابع لفنون الأطفال بعنوان (الأيادي المبدعة ترسم بحروف من نور)، بالتعاون بين مديرية التربية بدرعا وفرع طلائع البعث.

وافتح الحفل بالأغاني والأهازيج التراثية، تلاها افتتاح المعرض الفني للرسومات والمجسمات من عمل تلاميذ المدارس، وقدم تلاميذ مدرستي حطين وأذار للتعليم الأساسي حلقة أولى عروضاً فنية راقصة تعبر عن حب الوطن والاعتزاز به.

وتخلل الملتقى ندوات تحدثت عن آلية التعامل مع الأطفال وتعريفهم بهويتهم الوطنية والقومية، واختتم اللقاء بالحديث عن أهمية المتاحف وزيارتها للتعريف بحضارتنا وتاريخنا القديم لتكون حافزاً للجيل بصنع مستقبل أفضل.

غصون الحمصي عضو قيادة فرع الطلائع بدرعا، أوضحت أن الملتقى يشكل نقطة مهمة للأطفال فهو وسيلة لاكتشاف مواهبهم وإبداعاتهم الفنية في مجال الرسم والتشكيل والرقص والغناء، لافتة إلى أن إضافة ندوات إلى جانب هذه الفقرات تغني ثقافة الطفل، وتعمل على توعيته بكيفية التعامل مع ما يشاهده ويقرؤه ويسمعه.

## لجينة الأصيل: رسوم الأطفال اختارتني

حوار فائق دعبول

العمل، خاصة أن الكتاب أو المجلة لها خصوصية عند الطفل، لأنه يشعر أنها ملكه، يضعها تحت سادته ويقرأها قبل النوم، وطبعاً لهذا الأمر علاقة بالأهل وكيفية تنمية هذا الموضوع لدى أطفالهم.

### التوجه إليهم بشغف وحب

\* لفت الأطفال خصوصية لتفاوت الفئات العمرية، فكيف تتعاملين مع هذه الخاصية؟

\* بالطبع لكل مرحلة عمرية خصوصيتها، ومن الضروري في هذا المجال مراعاة هذا الجانب لدى الطفل، فعندما يفتح الطفل في مراحل الأولى كتابه وهو لا يعرف القراءة، يعتبر نفسه أنه قرأ بمجرد قرب الصورة من مداركه، فكل الكلمات التي يجب أن تكون مكتوبة ويقرأها الطفل، يجب أن يراها من خلال صورة صريحة وعفوية، بما ينقل الفكرة له دون تعقيد.

وهذه المرحلة بحاجة أيضاً إلى علاقة خاصة مع الطفل وأسلوب تفكير مختلف بحسب مراحل الأطفال العمرية، وتجب مراعاة خصوصية النص في أي عصر ومكان، لهذا يجب أن تكون ثقافة الفنان عالية، وأن يكون شغوفاً بشدة وصبوراً، فالشغف والصبر أساس تحقيق عمل فني متميز موجه للطفل.

وعلى اعتبار أن الإنسان وليد تجاربه، تقول الفنانة لجينة الأصيل:

إن النص الذي يلامس شيئاً ما مر به الفنان سيكون تأثيره أقوى على الطفل، فعندما يأتي نص له علاقة بحالة عشتها، يكون تعبيره عن نصها من خلال الرسم أقوى جداً من تعبيره في نص لم أمر بحالته على الصعيد الشخصي، وهذا اتضح في رسومات إحدى الكتب التي جاءت عن الطلاق وانعكاسه على الأطفال، لأن هذا كان يعبر عن حالة عشتها عندما انفصل والدي عن بعضهما.

وتابعت الفنانة: شعرت أن القصة كتبت لي، وكنت مستمتعة جداً بأدائها، لأنني أوصلت من خلال الرسومات كل المشاعر التي كنت أشعر بها في طفولتي، وما زالت كلما تخطر على ذهني، أعود إلى هناك، كان الكتاب معبراً ويحكي قصة طفل شرد بين والديه.

\* ما دور الأهل في تنمية مواهب الصغار؟

\* دور الكبار يأتي بأن يقدموا للأطفال الأعمال الجيدة، ليستطيع الطفل تمييز الجيد من الغث، وليكتسب سوية بصرية سليمة، وتوجيهه بشكل منهجي بترك الحرية الكاملة كي يتخيل، وفي الآن نفسه يجب تحريض هذا الخيال منذ الطفولة المبكرة كي يستطيع أن يخترع أساليب جديدة في مجالات الحياة منذ سنواته الأولى.

### تفوق وجوائز وعلم سورية يرثف

من يلتقي الفنانة التشكيلية ويتلمس ذاك الطفل الساكن في أعماقها، يدرك معنى أن تقدم للأطفال عصارة روحها وشطراً كبيراً من حياتها، تقول:

شاركت كثيراً في المعارض الدولية لرسوم كتب الأطفال، لأستطيع تحديد مستوى عمالي ومدى تطورها بالنسبة للأعمال الفنية العالمية، وأكثر ما كان يفرحني رؤية علم بلادي يرثف في المعرض، واسم سورية متواجد باعتزاز.

ونلت جوائز كثيرة في مصر ولبنان وفرنسا واليابان وصربيا، وكرمت في سورية، وكنت ضيفة شرف في معرض بولونيا في إيطاليا، والذي يعتبر أهم معرض لرسامي كتب الأطفال في العالم، لكن كنت أعتبر جائزتي الكبرى هي عندما أقابل ذوي الأطفال ليقولوا لي «تربينا وربينا أطفالنا على رسومك».

أما رسالتها للأطفال، اجعلوا الرسم مصدر متعة لكم، ليصبح الكتاب أداة فرح وبهجة، وأحبوا ما تقومين به، فالحب رسالة سامية تنطلقون عبرها إلى عوالم الجمال والنقاء والسمو».



وأن نمو الحس الجمالي لا يأتي بالفطرة، بل يتطلب تدريباً وجهداً كبيرين، وهذا يؤكد ضرورة أن يكون الفنان المتوجه للطفل متمكناً فنياً ليستطيع تحقيق هذا الهدف.

### الأصالة والانتفاء

\* كيف تتوجهين إلى طفل اليوم في عصر امتداد التكنولوجيا والتقنيات الحديثة؟

\* لابد أن يكون الفنان متمكناً من أدواته حتى يستطيع أن يقنع الطفل ويحاكي خياله في زمن العولة والفضائيات المفتوحة، والشيء الأساسي الذي يجب التنبيه إليه هو الأصالة، فأول ما يسأل عنه الفنان عندما يقدم أي عمل للمشاركة في معرض دولي هو بلده وخلفيته الثقافية، وإذا كانت لوحته تعبر عن أصالته، لذا يجب أن تكون لوحة الفنان

الذي يتعامل مع الطفل، أصيلة وتعبر عن جذورها، صحيح أن الأصالة موجودة لدينا، إلا أن موجة التقليد والفهم الخاطيء بأن ما هو أوروبي هو أفضل، وما نراه على الإنترنت هو الأجل، كل هذا يقتل مفهوم الأصالة، وكما يستطيع الفنان مواكبة عقل الطفل يجب أن يكون:

واثقاً من نفسه، ليعطي الثقة للطفل، ودائماً عندما نحب ما نقدمه، سيحبه المتلقي، لكن يجب أن نحبه بجداوة وبشغف وصدق، فهناك جهد مضمّن وحقيقي لإنجاز أي عمل فني، لذا عندما يقدم الفنان عملاً أصيلاً وقيماً، فأى طفل مهما كان متعلقاً بالكومبيوتر أو الألعاب الإلكترونية، سيحب هذا

« لم أختَر رسومات الأطفال، إنما هي التي اختارتني » بهذه العبارة البسيطة تعبر الفنانة التشكيلية لجينة الأصيل عن علاقتها بالأطفال، هذا العالم الذي أحبه وأعطته سنين طويلة من جهدها ووقتها وحياتها، لتقدم لهم مفهوم الجمال ومعنى فن اللوحة، ولتأخذهم عبر الفكرة واللون والخيال إلى عوالم سحرية جميلة، تغني حياتهم بالفرح والأمل، ولتغرس في نفوسهم بأننا نستطيع أن نلون الحياة كما نشاء وإن بلغت من القسوة ما بلغت.

الفنانة السورية الحائزة على إجازة في الفنون الجميلة «عمارة داخلية» في العام ١٩٦٩، والخبيرة الفنية في مديرية ثقافة الطفل، وزارة الثقافة السورية، عن مسيرتها وأهم المحطات في حياتها كان هذا اللقاء.

### نقطة تحول

تقول: بدأت الرسم قبل أعرف الكتابة، وأحببت الحكايات والرسوم ما دفعني وأنا في عمر العاشرة لإصدار مجلتي الخاصة، وقد لازمني هذا الشغف بالأدب والفن حتى المرحلة الإعدادية، حين بدأ الفن يحظى باهتمامي ويأخذ حيزاً كبيراً من وقتي، لذلك كانت كلية الفنون الجميلة هي الملاذ والهدف، فانتسبت إليها باختصاص «عمارة داخلية»، وكان همي الأول بعد التخرج العمل في الديكور المسرحي، لأنه يجمع بين الفن والأدب.

ومن هنا بدأت الرحلة، وصرت أتردد على مقر مديرية المسارح والموسيقا للعمل في المسرح، وهو المقر الذي يضم أيضاً مجلة أسامة» وأثناء ذلك التقيت برئيس تحرير المجلة السابق الأديب عادل أبو شنب، الذي عرض علي أن أرسُم في المجلة، ومن باب الفضول قبلت، دون أن أعلم أن هذه الرسوم ستكون نقطة تحول في حياتي.

وتابعت: كانت فرحتي لا توصف حين رأيت رسوماتي ولأول مرة على صفحات مجلة أسامة، تلك المجلة التي نشأت بيني وبينها علاقة حب، وعلى صفحاتها تدرت، فكانت كالأم التي تتحمل عثراتي وتبارك نجاحي وتشجعني، وعن طريقها عرفني الأطفال، ليس في سورية وحسب، بل في الوطن العربي جميعه.

### لوحة في كتاب الطفل

\* كيف تعاملت مع هذا الفن الطفولي؟  
\* في السنوات العشرين الأخيرة انصب اهتمامي على البحث في مدى تأثير رسوم كتب الأطفال على تكوين شخصية الطفل وكيفية تطوير الكتاب فنياً ليحترم عقله ويواكب تطورات، وبدأت بمشروع «لوحة في كتاب الطفل» وإقامة الورشات للفنانين الشباب بهدف تعريفهم برسوم كتب الأطفال، وورشات

أخرى للأطفال، ورأيت أن أهم العوامل التي يجب أن تتوفر في الكتاب لكي يصل للطفل بنجاح، أن تكون الرسوم قادرة على تركيز المفاهيم الأساسية والصحيحة في عقله ووجدانه من خلال القراءة البصرية، وضرورة أن تغذي هذه الرسوم غريزة حب الاستطلاع لدى الطفل بترائه وحضارته.

كما يجب أن تحمل هذه الرسوم هموم وجمال بيئته، وهذا يعني أن يتحلى الفنان برصيد كاف عن بيئته، بحيث يستطيع أن ينقل هذا المخزون بفضية وأمانة للطفل دون تكلف وضمن قالب فني يحترم عقل الطفل وينمي ذائقته الفنية، فالرسوم ذات المستوى الفني المتميز لها دور هام في تنمية هذه الذائقة، خاصة



## وجه فرنسا العنصري

دلال إبراهيم



لا نعلم من القادم الجديد الذي سوف يدخلها.

هذا من جانب التعمية على لون الكاتب، والتي هي، دون شك، أحد الوسائل المجدية لتهميشها والتنكر لحقيقة تاريخية، تأتي، ربما - كما فسره بعض

الغاضبين من الفيلم - من أجل الإيحاء لفكرة أن السود هم مهاجرون حديثو العهد على فرنسا). والحقيقة تقول: إنهم فرنسيون منذ عقود قديمة، وخرج دوماس من صفوفهم. وهذا يشكل جزءاً كبيراً من حياته، كما أعماله، وهي جزء هام من التراث الجمعي والإرث الوطني، وتغييب هذا الجزء ينطوي على عدم إحساس بالمسؤولية الوطنية. لأن التمييز العنصري يبدأ دوماً من خلال إخفاء جزء من الآخر أو إنكاره ضمن سياق الحكاية الوطنية.

كذلك أفضى الفيلم من ناحية أخرى إلى عدم التلميح إلى الألام التي كابدها الكسندر دوماس بسبب العنصرية التي كانت سائدة. تلك الألام تحتل حيزاً كبيراً في مذكراته. ويذكر فيها أنه حينما كان يسأله أي شخص حين يلقاه (في الواقع، يا سيدي العزيز من المفروض أن تكون خبيراً بالعبودية؟) ويرد دوماس (بالتأكيد، كان والدي خلاسي وجدي كان عبد وجد جدي كان قرد. أترى يا سيدي بدأنا نحن من حيث انتبهتم أنتم)، أو من مثل أنه وحين كان يخرج من صالون، كانوا يفتحون النوافذ لتخرج الرائحة العفنة للعبيد.

من جهة أخرى استخدم الفيلم مصطلح (العبد الأدبي) وهو المصطلح الذي تنفرد فرنسا في استخدامه تقريباً، ويعني بالعبد هنا الشخص الذي كان يتعاون مع الكاتب لإنجاز عمله الأدبي، وهو شائع جداً في الأوساط الأدبية، ومنها مثلاً أن الكاتبة المعروفة جورج ساند كانت تكتب لديكار. وهؤلاء كانوا يعملون بالتعاون مع الكاتب في جزء أو في كل الأبحاث المتعلقة بأعماله وخاصة التاريخية، ويقومون، في حال اقتضت الحاجة، بدور المصححين لما يكتبه الكاتب. ولكن في الفيلم، يتحول دوماس إلى مجرد محتال، إلى مجرد مستغل خسيس لموهبة أحد مساعديه وهو أوغست ماكيه. وفي هذا تهشيم لصورة دوماس الأدبية العظيمة، الصورة التي يجتمع حولها الجميع دون تمييز في العرق واللون. وإن كان يسعى الفيلم إلى الاعتراف بموهبة ماكيه وإعادة الاعتبار له، ولدوره الكبير في ولادة أدب دوماس، لماذا يذهب إلى درجة نكران عبقرية هذا الأخير؟ وهذا الإنكار للأصول الزنجية لدوماس وراء اختيار ديبارديو لتجسيد شخصيته. هنا في الفيلم ليس دوماس هو العبد، بل ماكيه، ودوماس هو ماكيه، وبالتالي التشكيك بمقدرته على تأليف هذا الإرث الأدبي الرائع.

ولكن السؤال الذي يفرض نفسه ضمن معمة هذا السجال هو: ألا تشكل حياة كاتب فرنسي ذاق مرارة العنصرية، ويعود في أصله إلى طبقة العبيد، رواية دسمة تستهوي السينما الفرنسية لاقتباسها؟

عاماً أن يقوم ممثل أبيض بدور باراك أوباما ويكتفي بوضع شعر مجعد مستعار على رأسه؟ ذلك هو السؤال الذي من خلاله صوب مهاجموا الفيلم سلاحهم على المدافعين عن الحرية الفنية التي تحددها قدرة

الممثل على أداء هذا الدور السينمائي، ونقطة الضعف الكبرى التي انفتحت فيها الثغرة للهجوم، هي لماذا وحينما أراد المخرج أن يقارب بالشبه الشكلي بين شخصية الممثل وبين الشخصية التي يقوم بدورها لم يذهب إلى آخر المطاف ويختار ممثلاً ملوناً وإذا ما عدنا إلى التقاليد الشكسبيرية (حيث يلعب الممثل كل الأدوار بغض النظر عن لون بشرته) نجد أن فرنسا تشكل حالة استثنائية عن الدول الأنغلوسكسونية، ففي مسرحية (هاملت) على سبيل المثال، أسند المخرج بيتر بروك دور أمير الدنمارك إلى ممثل أسود، وهذا الاختيار لم يشكل أي صدمة لدى الجمهور البريطاني، الذي رأى في الأمر شيئاً عادياً، ولكن، عندما عُرضت المسرحية في فرنسا، كان الجمهور يسأل المخرج بشيء من الاستغراب والاستهجان (ألا ترى أن في الأمر ثمة شيئاً مضحكاً، وهو أن يلعب ممثل أسود دور أمير دانماركي!) ويروي الممثل الكاميروني اميل ابوسولومبو أن أحد المخرجين قال له يوماً (أتمنى جداً أن تلعب يوماً ما دور دون جوان، ولكن الناس لن تستوعب ذلك)، علاوة على أنه وفي غضون السنوات المنصرمة اندفعت السينما العالمية في البعيد في البحث في تكريس التماثل في الشبه بين الممثل والشخصية التي سيقوم بتجسيدها على الشاشة، ومن وجهة نظر الكاتبة سيلفي شالاي، مؤلفة العديد من الأعمال المسرحية والسينمائية لا تتركز القضية على شخصية الممثل ديبارديو واختياره للدور، وإنما لأن السينما هي في نهاية الأمر عبارة عن تجسيد وتشخيص، ولا يمكن لأحد أن يطرح هكذا إنتاج بهذا الحجم دون أن يطرح هذه المسألة وهي الحفاظ على حقائق تاريخية لا يمكن تغييبها عن الشاشة، وأن السينما الفرنسية لا زالت متراجعة خطوات كبيرة إلى الوراء عن مثيلتها الأنغلو-سكسونية- في الاعتماد على المشاهير من النجوم السود، ولو كان هذا الفيلم قد أنتج في الولايات المتحدة كان سيلقى صيحة استنكار واسعة يصعب بسببها عرضه في الصالات، الأمر الذي يكشف عن خلل صريح في الآلية المعمول فيها لتقديم الدعم المادي للإنتاج السينمائي الفرنسي.

وفي حين ترد أسماء ممثلين سود في قائمة الممثلين الأعلى أجراً في هوليوود، يعمل المنتجون الفرنسيون إلى تلوين ديبارديو بلون ضارب إلى السمرة للقيام بدور كاتب أسود! ونضيف إلى ذلك صعوبة إيجاد التمويل لفيلم فرنسي يعتمد في بطولته على ممثل أسمر.

وهنا لا بد وأن تستحضرنا جملة قالها يوماً ما المخرج الفرنسي جان رينوار: «دعوا أبواب البلاطوهان مشرعة، لأننا

وعلى الرغم من ذلك، لم يسقط القرار عن فرنسا تهمةها بالعنصرية، القرار القاضي بضم الفنانة الأميركية السوداء جوزفين بيكر، العام الماضي، إلى محفل العظماء في فرنسا، الـ «بانتيون»، وقد وصفته المعلقة الفرنسية حول مسائل العرق روخايا ديالو، بقولها: «الشمولية يوتوبيا وأسطورة ترويبها الجمهورية الفرنسية عن نفسها ولا تتوافق مع أي واقع حاضر أو ماضٍ، بالنسبة إلى أبناء البشرية السمراء، لطالما كانت هذه الجمهورية فضاء لعدم المساواة»، بينما فرانسواز فرجيس، أستاذة العلوم السياسية في قضايا الثقافة والعرق والاستعمار، تعتبر أن هذه الحقائق لا تعني أي شيء، وأن «اللغات الرمزية» مثل استقبال بيكر في «البناتيون» لا تكفي لوضع حد للتمييز العرقي الذي «ما زال إلى حد اليوم يتحكم بحياة الناس في بلدنا، وفي حوار أجرته مجلة لو نوفيل اوبزرفاتور أشار الكاتب الأميركي جيمس بالدوين الذي لجأ هو الآخر إلى فرنسا إلى جانب بيكر هرباً من العنصرية المتفشية في الولايات المتحدة: «أنا أميركي أسود لا يمثل أي تهديد للهوية الفرنسية، عملياً، كأني غير موجود، لكن ستكون لي قصة مختلفة تماماً، لو كنت سنغالياً، وأغنية شديدة المرارة، لو كنت جزائرياً».

في فيلم (دوماس الآخر) لم يكن يخطر في بال المخرج صاي في بيينو، أن فيلمه هذا سوف يثير هذه الموجة من الانتقادات والاستنكارات بسبب إسناده دور الكاتب الشهير الكسندر دوماس، الخلاسي البشرية والأجد الشعر، حسب وصف الكاتب صاحب لنفسه في مذكراته (أنا عبد ذو شعر أجد) وابن الجنرال دوماس، بطل الحروب الثورية الفرنسية، الذي طرده نابليون من الجيش بسبب لون بشرته، إلى الممثل جيرالد ديبارديو، والتي جاءت في الوقت الذي يستعر فيه الجدل في فرنسا حول هويتها الوطنية، ومسألة التنوع العرقي والثقافي فيها، بحيث أبرز الفيلم بوضوح المصاعب التي تواجهها فرنسا في سياق تلك القضية،

ولقاربة الشبه بين الممثل والدور اكتفى المخرج بإجراء بعض التغييرات البسيطة على شكل الممثل، مثل وضع شعر مستعار أجد على رأسه، أو طبقة سمكية من مساحيق الاسمرار على وجهه، ويحكي الفيلم عن العلاقة التي كانت قائمة بين الكاتب دوماس وبين أوغست ماكيه، من يدعونه (عبد الأدبي) أي Neger وفي بريطانيا يطلقون عليه اسم (الكاتب الشبح)، وتلك مسألة لوحدها أثار انتقاد كتاب السيرة الذاتية للكاتب دوماس.

ودافع منتجا الفيلم على أن موضوع الفيلم لا يتناول مسألة العبيد السمراء وإنما مكرس لمسألة العبودية الأدبية. ولكن بالمقابل هل يمكننا يوماً ما أن نغير لون ممثل خلاسي اللون ليقوم بدور شخصية بيضاء؟ مثلاً، أن يسند دور مارغريت دوراس للممثلة السمراء ايسا مايفا أو يسند دور الكاتب اميل زولا للممثل الأسود جيمي جان لوي؟ أو أن يقوم ممثل بدور الكاتبة جورج ساند؟ أو هل يمكن بعد مرور 150

## الأدب هل يغير العالم؟..

مها محفوظ محمد

### وتر الكلام

### ليلة الجمعة...!

سعاد زاهر

لم تحاول حتى النهوض  
مضى وقت طويل متأقلا تحت الأغصان الصوفية  
إنها ليلة الجمعة  
النصف الأول من شهر كانون الأول  
تكثر العطل، وتهجم فرص مراجعة الذات  
والدعوات لاكتئاب قصير الأمد  
نفند فيه أفعالنا  
هذه المرة اختارت ألا تقسو على نفسها  
رغم كل خطاياها السوداء  
انصرفت تحاول تعداد عطاياها  
فقدتها وشعرت أنها مجردة من كل إرادة  
شكرت السماء حين شمت رائحة القهوة  
نهضت دفعة واحدة  
وأدارت المكيف  
ستستمتع بساعتين كاملتين من الكهرباء  
لم ينس أن يضع على الصينية قطعتين من الشوكولا  
لم يتذوقها منذ عرفته  
هذه المرة كان حديث الصباح  
شبهاً كمداق الشوكولا الفرنسية  
التي أحضرها  
عقب إحدى سفرائها  
رغم طول السنين  
لم يتخل عن عاداته الراقية  
ولأنه هدايا تملأ المكان  
هذا الصباح  
كان روحه عادت إليه  
منذ سنوات قاطعت عينيه الزرقاوين  
ورفضت النظر إليهما  
ولكنها اليوم  
حين نظرت إليه نظرة خاطفة  
أصرت خلالها على الاستمرار في تجميد قلبها  
واقفاف أحاسيسها  
كأنها عادت من الموت  
كأنها حصلت على كل ما تمنته يوماً  
يا الله كيف يتلاعب بنا الحب  
كيف تقيدنا العواطف  
وتوثقنا إليها بألف حبل  
ونحن نقاوم  
ونصر على أننا نجونا  
فإذ بلحظة عشق  
تقودنا نحو حبا الأزل  
نحن لا نرفض انعتاقه  
ولا نقاوم  
نحن لا نكون جديرين بالحب  
حين لا ندرك أنه ينقذنا  
وبغيرنا  
ويلون كل حياتنا  
ومجرد لمسة أو لحظة مع حب مقيم  
هي تبعنا عن كل هراء العالم  
وأصدائه الهزيلة  
فكيف إذا كان هذا الحب  
ذكياً مرحاً متقلباً.... حاداً  
حين شمت رائحة البيض المقلبي  
مع بعض التوابل التي يجيد إضافتها  
كانت قهوتها شارفت على الانتهاء  
نهضت مسرعة نحو المطبخ  
وحين جهزت صحن المقبلات بدا بألوانه الزاهية  
يومي إليها أن عاماً جديداً قادم  
فيه ألف إشارات حياة مغلقة بكل ما هو مضيء  
حتى وسط الظلام

سوفيتية)، وفي عام ١٩٤٧ أيد  
سارتر الاتحاد السوفييتي  
ومواقف دول المنظومة  
الاشتراكية آنذاك كما وقف إلى  
جانب سياسة ماوتسي تونغ في  
الصين ونشر ثمانية عشر مقالاً  
يؤيد سياسة كاسترو ويأسف لأن  
الحزب الشيوعي الفرنسي لم  
يصل إلى السلطة في أيار عام  
١٩٦٨، وينتقد سارتر غريمه  
الفيلسوف المدعي ريمون آرون  
فيقول عنه: إنه كاتب من  
الدرجة الثانية لابل هو إنسان  
غبي.



تتكشف الكثير من أوراق  
الفيلسوف الفرنسي سارتر  
من خلال البحث والمحاضرات  
والرسائل التي شارك بها أو  
أرسلها، والكتاب الفرنسيون  
دائموا المتابعة لهذا الأمر فقد  
اطلقوا على القرن العشرين  
اسم «قرن سارتر».  
وحسب هؤلاء فإن جان بول  
سارتر لم يكن فقط من أكثر  
المفكرين صولة وجولة إنما  
كان صاحب مدرسة وتياراً  
فلسفياً أخلاقياً لاتزال رياحه  
تعث بالتراث الإنساني بشكل  
عام والأوروبي بشكل خاص.

أما الأحزاب اليمينية الأوروبية فقد استخدمت الإرهاب  
وستبقى (بحسب سارتر) تستخدم الإرهاب للتصدي لأي عمل  
مقاوم.  
ما كتبه سارتر في «المحادثات» يلتقي مع مؤلف شهير له عنوانه  
«مواقف» نشر الجزء الثاني منه عام ١٩٤٨ وهو عبارة عن مقالات  
نشر عدد منها في مجلة «الأزمة الحديثة» كان يسلط الضوء  
فيها على مواقف الأدباء من المجتمع، أما الجزء الأول من  
«مواقف» فقد كتبها سارتر عام ١٩٤٥ وكانت عن التزام الأديب  
في خدمة الإنسان.  
الجزء الثاني منها كان له عنوان: «تأميم الأدب» وفيه تعرية  
لمخاطر تعرض الأدباء للاسترخاء تحت وطأة الجوائز والتكريم  
الشعبي، أما الجزء الثالث منها فيعتبر مكملاً لـ «المحادثات»  
التي نشرت والتي تجيب على أسئلة عديدة منها: ما الأدب؟ ما  
الكتابة؟ ولماذا نكتب ولن نكتب؟

ومن خلالها يحلل سارتر علاقة الكاتب بالمجتمع، يقول سارتر:  
في القرن السابع عشر كانت وظيفة الأدباء أن يعكسوا مرآة  
النخبة في كتاباتهم وهي مرآة نفسية أكثر مما هي اجتماعية.  
أما في القرن الثامن عشر فقد أدى الأديب دوراً نقدياً بامتياز  
انسجم مع الشكوك التي انتابت الطبقة الارستقراطية وما  
تلاها من مطالب البرجوازية الصاعدة وغدا الأدب ترجمة  
لهذا الفكر.

وعندما انتصرت البرجوازية في القرن التاسع عشر انسلخ  
الكاتب عن تلك الطبقة التي ارتبط بها في مرحلة سابقة  
ليؤسس لقيم أدبية جديدة.. هكذا وجدها سارتر في أعمال  
بودلير وفاليري وفلوبير وما لارميه وجيد...  
ولتغدو السورالية نهاية هذا الطريق المسدود كتب يومئذ  
يقول منتقداً التيار السورالي:  
لم يبق أمام الأدب إلا الاكتفاء بذاته.

يقول أونفري: لقد شكلت المواقف السارتيرية محطة مهمة في  
القرن العشرين وبالنسبة لسارتر لم تكن الرواية والوصف والشرح  
تكفي بل على الأدب أن يشارك في العمل وفي تغيير العالم، لذلك  
نجد هاجم المجتمع البرجوازي وابتعد عن الحزب الشيوعي  
الذي كان من أشد أنصاره ليعلم استقلالية مواقفه السياسية  
والالتزام الأديب ومسؤوليته عما يجري في العالم.

فقد نشرت دار غراسيه «محادثات» جرت بين سارتر وجون  
جيراسيه ما بين أعوام ١٩٧٠-١٩٧٤ يتحدث عنها باستفاضة  
ميشيل أونفري الفيلسوف الذي أسس الجامعة الشعبية في  
كين عام ٢٠٠٢ وله نحو أربعين مؤلفاً كان آخرها «غروب صنم»  
عن فرويد.  
وتعتبر هذه «المحادثات» لسارتر وثيقة مهمة لا يمكن تجاهلها  
حول مواقف فيلسوف ترك بصمات عميقة في الفكر الإنساني  
والدراسات الأكاديمية وفيها يتهم سارتر عدداً من الأعلام  
الأوروبية بالانحياز إلى «إسرائيل» مثل كلود لانزمان ودانييل  
كوهين بنديت.

يقول سارتر عن بنديت: «إنه أبعد ما يكون عن التميز والذكاء،  
لم أكن أحبه» وبنديت هذا يشغل اليوم منصب نائب في البرلمان  
الأوروبي عن حركة الخضر (أنصار حماية البيئة).

أما بالنسبة للفلسطينيين فقد وقف سارتر إلى جانبهم عام  
١٩٧٢ حين قال: الفلسطينيون لا يملكون خياراً آخر وذلك  
لافتقدهم السلاح ولن يدافع عنهم لذا فهم يلجؤون إلى خيار  
العمليات الفدائية ويتابع سارتر: ما حدث في ميونخ له مبرراته  
لأن الرياضيين «الإسرائيليين» الذي جاؤوا للمشاركة في الألعاب  
الأولمبية آنذاك كانوا مقاتلين وجنوداً وهم إرهابيون إسرائيليون.

وعن رأيه بالكاتب كلود لانزمان الصهيوني النزعة فيصفه  
بالبرجوازي الذي ينشد المدائح «لإسرائيل» دون أن يرى  
ما يحدث للفلسطينيين المساكين الذين طردوا من أرضهم  
التي تم الاستيلاء عليها دون أي تعويض واقتلاع أطفالهم من  
المدارس والتحرش بهم صباحاً ومساءً أيضاً تعرضهم للضرب  
المبرح على أيدي غرباء مسلحين وبحسب سارتر فإن لانزمان  
يرى أن الإسرائيليين هم ضحية المحرقة وأي إنسان ينتقد  
السياسة الإسرائيلية هو مناهض للسامية.

ويستنتج ميشيل أونفري من تلك التصريحات وسواها أن سارتر  
يوجد الشرعية للفلسطينيين كي يسلكوا هذا المسلك.

ومما جاء في «المحادثات» أن سارتر دافع عن كيم إيل سونغ أيضاً  
وقف إلى جانب التدخل الفرنسي في إسبانيا، كما امتدح سياسة  
كوبا الكاستروية بالقول: كي تنجح الثورة يجب أن تذهب إلى  
نهاية الطريق، كما وجد أكثر من مبرر لاتفاقية الصلح (جرمانو

## الإهداء.. قصة قصيرة

لينا كيلاني



القناعة حول المضمون الفكري لذلك الكتاب، أو أنه نوع من الإحراج اللطيف. إلا أن الجمهور الذي يُقبل من تلقاء ذاته إلى حفل توقيع بعينه ليقتني كتاباً بعينه أيضاً فسوف يخرج به وهو يمتلك سروراً بأنه قد فاز بتوقيع من المؤلف، وكأنه فاز بكتاب قد كُتب خصيصاً له.

وأظن أن على الكاتب أن يُقدّر قيمة كتابه لأنه التعبير الحقيقي عن القيمة الذاتية للكاتب نفسه فلا ينثر كتبه بالمجان هنا وهناك في محاولة للترويج لشخصه، والدعاية لإنجازه المطبوع، ولتبقى الإهداءات لمن يبحث عنها، أو يُقدّر قيمة الكتاب، وكاتبه.

الإهداء عموماً يشبه القصة القصيرة جداً فإذا لم يكن صاحبه مشحوناً بما يكفي لأن يكتب ما يختصر مضموناً ما، يكتفه في بضع كلمات ليجد بالتالي صده عند من يتوجه له الإهداء فإنه سيخرج باهتاً لا لونه، ولا صفة تميزه، ولا يضيف إلى الصفحات صفحات من الارتباط بالنص، وبمؤلفه.

حادثة بريئة، نقية نقاء الطفولة، لعل ما يشبهها تكرر معي، إلا أنها هذه المرة وصلتني مباشرة، وصريحة، فصيديقي (يوسف) اليافع المتفتح للحياة، والمتلهف للقراءة باستمرار، وبعد أن أهديت له بعضاً من رواياتي، وكتبت على واحدة منها إهداءً له، وصلتني منه رسالة يخبرني فيها أن صديقه الذي استعار منه ذلك الكتاب ليقرأه لم يصدق أن صفحته الأولى ممهورة بإهداء، وتوقيع من كاتبته... وعند هذه الحادثة الصغيرة أتوقف لأقول: إن إهداء أي كتاب إذا لم يكن في موقع تقدير فلا قيمة له.

مسمى النفاق الأدبي عندما تستدعيه الضرورة، ولا يكون الحبل موصولاً بين الكاتب وقارئه، ليصبح هذا النفاق وكأنه استدراج للقارئ، أو دعوة له ليقبل على قراءة النص المطبوع.

كما أنه ليس أدعى إلى الخيبة من إهداء المجاملة الذي قد يجده من أهدى له كتاباً أنه لا ينتمي إليه، وكان يتوقع من مؤلفه أن يخصه بكلمات ربما فيها الامتداح، أو الشناء، لتصبح المجاملة من دون أي قيمة، وكان الصفحات عارية منها.

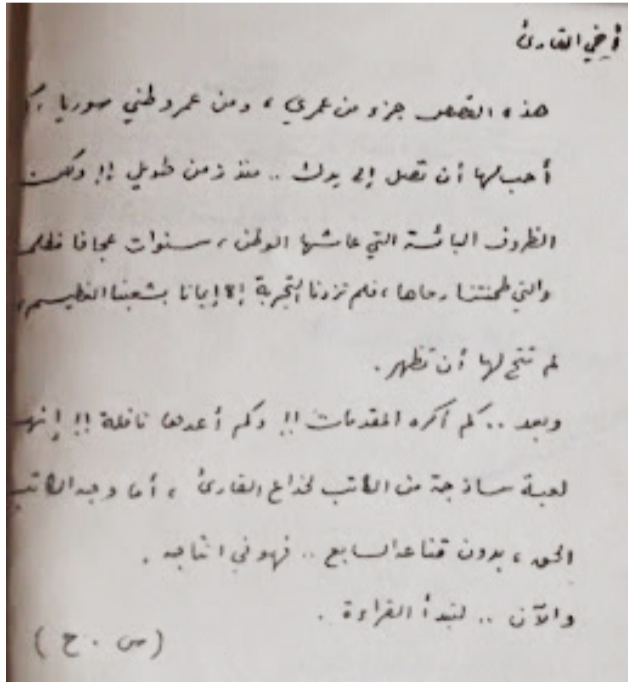
أما حفلات التوقيع، وأنا عموماً لا أحبها، بل لا أحبها، لأنني أجدها دعوة صريحة لشراء الكتاب، وترويجه، وتسويقه على حساب من يُدعى لتلك الحفلات حتى ولو لم تكتمل

إهداءات الكتب.. إهداء المؤلف كتابه في الصفحة الأولى.. من ثم ما مصير الكتب المهداة برأيك... هل الإهداءات مجاملة... وهل تدخل حفلات توقيع الكتب ضمن إطار الإهداءات أم المجاملة، والنفاق الأدبي... ترويجية أم... يعتقد القارئ أن الكتاب يكتسب قيمة إضافية إذا ما مُهر بتوقيع كاتبه.. لتكتسب بالتالي الإهداءات قيمتها، وخاصة عندما يمثل الكاتب قدوة لقارئه، أما الصفحة الأولى التي تحمل التوقيع فقد تدفع مقتني الكتاب لأن يحرص على ألا يفقد ذلك الكتاب حتى لا يفقد معه ذلك الشعور من أن الكاتب يهتم لأمره إلى درجة أنه كتب له عبارة رقيقة هي إهداء منه مخصصاً له، وحتى لو اضطر لأن يتخلى عن الكتاب الذي يحمل توقيع الإهداء فإنه لن يتخلى عن صفحته الأولى تلك.

إلا أننا كثيراً ما وجدنا كتباً تحمل إهداءات مؤلفيها مرمية في (بسطات) الكتب (المستعملة) زهيدة الثمن تنتظر من يأتي ليلتقطها، والإهداء الأول مازال ملتصقاً بحبره بها، ظاهرة شاعت في فترة ما، وانتشرت على الأرصفة مخلفة حسرة في قلوب المؤلفين الذين جرت أقدامهم في كتابة إهداءات شتى على أمل أنها تحفز على قراءة الكتاب، وهذا الأمر دفع بدوره كثيراً من المؤلفين أن يترثوا في اندفاعهم قبل أن يتورطوا في إهداء كتاب قد يجد مصيره بين كتب مهترئة على الأرصفة. ولا أستغرب الاستغناء عن كتب مهما بلغت قيمتها الفكرية إذا ما كانت لا توافق ذائقة القارئ الثقافية حتى لو زينتها في صفحتها الأولى عبارات يهديها مؤلفها لزميل، أو لعابر سبيل، ومن بعض إهداءات الكتب ما يمكن أن ندرجه تحت

## ...واحتفاء

أحمد علي هلال



موسيقية غنائية، وذلك سيخلص للشكل فحسب وليس لجوهر الكتاب، لأنه ما من قراءة نقدية سوف تتسع لهذا الحفل، فالنقد في مكان آخر، وما سوى تقاليد جديدة تعني الضرح بهذا الإنجاز بمعنى من المعاني، وتعني أيضاً حملة دعائية ترويجية يقوم بها أصدقاء (الكاتب أو الكاتبة) أو المقربين منهما، تستهدف لفت الأنظار لهذا المنتج، إلا أننا يجب أن نفرق هنا بين الندوة النقدية بخصوص المنتج، وتوقيع الكتاب، وما يصاحب هذا التوقيع من كلمات الإطراء والأطراب والمدح، بعيداً عن سلوك نقدي بعينه ما خلا جملاً عابرة تتقنع بالنقد، والأدل هنا ما يمكن قوله: إننا لا نستطيع فصل هذه المكونات عن بعضها على الرغم من طغيان الاحتفاء وتهرب النقاد من الأحكام النقدية إلى الأحكام العامة ليتكلموا مثلاً في الظاهرة الإبداعية أكثر مما يتكلموا عن رواية أو مجموعة شعرية، صحيح أن ذلك سيبدو من قبيل الضرورة الاجتماعية والمعرفية، لكن الأمر لا يستقيم إلا بتحديد المعايير الناظمة لهذه العملية، ذلك أنها قد دخلت في سوق وكل ما تنطوي عليه كلمة سوق من

معنى، والأدب بقيمته يتطير من مفاهيم السوق إلى أن يصبح ميداناً للحوار المنتج والخلاق، هي إذن ظاهرة فحسب ستعني كل شيء وقد لا تعني شيئاً على الإطلاق.

في واحدة من المفارقات أن تجد كتاباً مديلاً بإهداء الكاتب ملقى على كتب الرصيف، ككائن غريب لم يعد له صلة بقارئه وكاتبه بأن، ربما تشكل هذه المفارقة واحدة من مفارقات كثيرة بصدد مصير الكتب المهداة، لكن ذلك لا يعني على الإطلاق أن ذلك المصير شامل فثمة من يحتفظ بالكتاب لجمال إهدائه وندرته، ولاسيما إذا كتب مؤلف الكتاب إهداءً بحلة أدبية بليغة، لعلها تشكل لدى المهدي إليه بوصلة للقراءة، أو استبطاناً من المؤلف إلى القارئ بأهمية هذا الكتاب وضرورة قراءته، إذ يتلامح هنا البعد العاطفي وينصهر بالبعد المعرفي، وعلى ذلك فإن الإهداءات بالقراءة السيمائية لها وظيفة انتباهية دالة، فهي عتبة ضرورية ولا ضرورية في آن لظالم أنها تنطوي على محاولة المؤلف تكثيف كتابه بجملة كمن يعتمر الوردية ليستخلص منها العطر، وكمن يسكب البحر في زجاجة، فبعض هذه الإهداءات قد تمثل توسلاً من الكاتب لا يعني شرح كتابه أو تكثيفه، بقدر ما يعني في حيز ضيق جرياً على عادات عمومية بوصف الكتاب هدية فحسب، وفي هذا السياق يمكن ملاحظة أن

حفلات توقيع الكتب التي تجري في المنابر والمراكز والمكتبات، وحتى بيوتات الثقافة أنها احتفاء بميلاد كتاب، وستدخل في هذا الاحتفاء تقاليد مجتمعية جديدة، أي إضافة نكهات

## الموت بين البيروقراطية والمصلحة السياسية

قراءة : محمد خالد الخضر

د. تهامي العبدولي

### الموت بين البيروقراطية والمصلحة السياسية

«جائحة كوفيد - 19»

كامل.

كما رأى مؤلف الكتاب أنه ثمة تعثر في مجابهة الجائحة بعد ظهور البيروقراطية في العالم مما يلزمها من تراخ وعدم إيلاء الدول العظمى الجائحة أهمية قصوى وأولية مما جعل الجميع يفكر بأنها جائحة ولا سيما أنها خلقت فوضى في الولايات المتحدة التي سجلت أكثر من ستة ملايين إصابة.

في هذا الحال بدأت الأمم والمجتمعات التي تسعى إلى حضارتها وعدالتها الاجتماعية والإنسانية تفكر بالعدالة وأن الأعداء كالدول العظمى سوف يتخلون عن مسؤولياتهم في أي وقت مطلوب، وكذلك لم يكن الدور الإنساني في بريطانيا العظمى أكثر نجاحاً من غيرها كما كان الاتحاد الأوروبي بكامله متعزراً بمواجهة الجائحة.

ورأى الدكتور تهامي العبدولي أن مجابهة البيروقراطية ضرورة لا تقل ضراوة عن الحرب مع الجائحة لأن الإنسان أصبح بحاجة إلى أن يكون أكثر حرية مما مضى في حال انتشار بيروقراطية الدول وتعاملها مع الدول الأقل قوة فلا بد من القدرة على العمل الطوعي وعلى الإدارة بكل أنواعها وعلى فهم النظام الإداري

بشكل منطقي وذلك يسهل على معرفة النظام العالمي الجديد ويمن يتحكم به وصولاً إلى الديمقراطية والقوة التي تحافظ على علاقات غير قابلة للتغيير وتسعى إلى صالح العام العالمي بعد أن لاحظ العالم قوة الجائحة سياسياً وعجز الفهم والإرادة والإدارة حولها. كتاب الموت بين البيروقراطية والمصلحة السياسية دراسات فكرية صادرة عن دار نينوى للدراسات والنشر والتوزيع ويقع في 304 صفحات من القطع الكبير ويجمع بين السياسة والثقافة وما أثرت بيه جائحة كوفيد 19 كورونا، وما يجب أن يكون بعده هذه الجائحة، بشكل منهجي تمكن المؤلف أن يوثق لبحثه ويرصد متحولات العالم الإنسانية بشكل تطبيقي .



يتجه كتاب الموت بين البيروقراطية والمصلحة السياسية جائحة «كوفيد 19» إلى تفصيل البنى السياسية والثقافية التي ترتبت بعد مجيء الجائحة عام 2020، والتي سميت بجائحة كورونا مسببة توقف الحركة الحياتية العالمية براً وبحراً وجواً فاضطربت الحياة في كل مناحيها في العمل وفي الأسرة وفي العلاقات بين أطراف المجتمع ليكشف الكتاب كيف أصبحت رؤية الوجود تدور حول الموت، واختل التوازن وتزعزع الأمن العالمي وراح الإنسان يفكر في الوسائل التي تدفعه للحياة والتمسك بها.

وبشكل منهجي سلط الضوء على الهموم الفردية والجماعية ، وكيف اختار الإنسان السجن طوعاً بعد أن كان يرفضه بشكل قاطع بعد أن بدأ العالم يشير إلى إحصاء أعداد المصابين بكوفيد 19، ولا سيما أن أمريكا كانت في المرتبة الأولى فتحوّل الكائن من فاعل في حياته ومستقبله إلى مجرد متفرج لا حيلة له بالقيام في أي شي بعد أن ساورته الظنون بأن الإنسانية صائرة إلى الموت.

إن مرض كوفيد 19 الذي تحوّل إلى جائحة أصبح قضية سياسية عالمية حولها إجماع واختلاف في الوقت نفسه، وأهل السياسة الذين توحدوا في إدراكها مرضاً اختلفوا وتهاوشوا حولها غنيمة لأنها صارت معبراً لغنائم سياسية وسلطوية فالجائحة أفقدت الثقة بكل شيء وانهار التحكم بالجموع وفي كثير من الدول انفصلت المجتمعات عن الدولة وتشكيلاتها وطغت المسائل الصغيرة على الاهتمامات بتطور وسائل التواصل الاجتماعي والتكنولوجيا مما أضعف كل المفاهيم المؤدية إلى بناء المجتمع مما لفت إلى ضرورة العمل على الوصول إلى مفاهيم جديدة بتفكير.

وذهب الكاتب الدكتور تهامي العبدولي إلى ضرورة تفكير الإنسان بحرية التنقل والتفكير والعمل بشكل علمي وأخلاقي للوصول إلى مصلحته الإنسانية وتحقيق أحلامه بشكل

## الفلسفة في يومها العالمي

وفاء يونس

٨ - ابن سينا : الحكمة استكمال النفس الإنسانية بتصور الأمور والتصديق بالحقائق النظرية والعملية على قدر الطاقة الإنسانية.

٩- ابن رشد : الفلسفة هي النظرية في الموجودات من جهة دلالتها على الصانع.

١٠ - إخوان الصفا : الفلسفة أولها محبة العلوم، وأوسطها معرفة حقائق الموجودات بحسب الطاقة البشرية، وآخرها القول والعمل بما يوافق العلم.

١١ - ديكرت : الفلسفة هي العلم العام لجميع العلوم، وهي معرفة العناصر الأساسية من كل علم، وهي معرفة الكائن الجدير بالكينونة.

١٢ - جون لوك : الفلسفة دراسة العقل البشري.

١٣ - كانط : الفلسفة علم القوانين التي تنكشف للباحث أثناء قيامه بعملية نقد العمل، وهي المعرفة العقلية الناشئة من المعاني المدركة بالعقل.

١٤ - فيخته : الفلسفة هي فن المعرفة.

١٥ - هيغل : الفلسفة هي معرفة الحقائق الثابتة.

احتفى العالم منذ عدة أيام باليوم العالمي للفلسفة، وإذا كنا لم نهتم كثيراً بهذا الاحتفاء ولأسباب كثيرة لكن لا بأس أن نقدم قطوفاً مما عرف به الفلاسفة (الفلسفة) فماذا قالوا ؟ ماهية الفلسفة حسب كل فيلسوف:

١ - سقراط : الفلسفة هي البحث العقلي عن حقائق الأشياء المؤدي إلى الخير، وإنها تبحث عن الكائنات الطبيعية وجمال نظامها ومبادئها وعلتها الأولى.

٢- أفلاطون : الفلسفة هي البحث عن حقائق الموجودات ونظامها الجميل لمعرفة المبدع الأول، ولها شرف الرئاسة على جميع العلوم.

٣- أرسطو : الفلسفة هي العلم العام، وفيه تعرف موضوعات العلم كلها، فهي معرفة الكائنات وأسبابها ومبادئها الجوهرية وعلتها الأولى.

٤ - أبيقور : الفلسفة هي النشاط العلمي والعمل الذي يحقق السعادة في الحياة.

٥- ديوجانس : الفلسفة علم السعادة في الحياة والعمل لتحقيقها.

٦- الكندي : الفلسفة هي علم الأشياء بحقائقها، وهذه الحقائق كلية لأن الفلسفة لا تتطلب معرفة الجزئيات، إذ إن الجزئيات غير متناهية، واللامتناهي لا يحيط به العلم، والفلسفة من حيث كذلك فهي أشرف العلوم الإنسانية، وأشرف علوم الفلسفة هو الفلسفة الأولى.

٧ - الفارابي : الفلسفة هي العلم بالموجودات بما هي موجودة.

## «قمر موسى».. عندما تخلق القراءة الأمل من جديد

لمى حمدان

الروحي التي تربطها به.. مما استدعى من والدها للتدخل وإهانة الشاب في وسط بيته وأمام والدته ويصرخ فيه متهماً إياه بأنه سبب شقاء ابنته الوحيدة ونعته بالمقعد ذي الإعاقة..

الأمر الذي سبب جرحاً لموسى اضطره للسفر عند أخيه الأكبر في السويد للمعالجة.. وذلك من دون علم من قمر التي ضاقت عليها الدنيا بعد ما كانت ترى النور والحياة من خلال حبها لموسى ووجوده.. لتخرج عن مسار الحياة بسيارتها وتصبح مقعدة بسبب حادث أليم اعتبرته عقاباً لأهلها على إهانتهم لإعاقة إنسان لا ذنب له في هذه الدنيا سوى أنه أحب ابنتهم من الطبقة المسماة الراقية..

وبعد عامين من المعاناة ونكران الذات والحياة ووجع الفراق والبعد عن الحبيب وانطفاء شمعة الروح داخل كيان قمر الزمان.. وبعد احتواء والديها لها اللذين أغدقا عليها بحبهما الأبوي الصادق.. عادت قمر لحياتها الطبيعية وتأقلمت مع كرسيتها المدولب وانطلقت للحياة من جديد لتبشر بتعليم الأطفال الأيتام للموسيقا التي طالما أحببتها بالعزف على البيانو.. ولتجد ضالتها في هؤلاء الأطفال وملجأ من كآبتها من دون أن تستطيع الأيام أن تمحو حب موسى من قلبها..

وأخيراً تنقلب الأحداث فجأة لنرى موسى واقفاً على قدميه أمام باب منزل قمر الزمان بقامته الجميلة الواثقة.. موسى الذي عاد من أجل قمر لينتشلها من كرسيتها المدولب، ويطيروا معاً إلى عالم حلما به سوية مع مباركة الوالدين..

وهكذا تكون الكاتبة قد نقلتنا بين حنايا كلماتها ووصفها الدقيق لكل مرحلة من مراحل تصاعد أحداث روايتها وتزرع فينا حباً وشغفاً بأن نعيش نفس أحداث هذه القصة ونرغب في أن نكون قمر التي تنتظر موسى خاصتها ليأخذها إلى عالم أسر من الحب بعيداً عن المظاهر والماديات.. عالم تسكنه الإنسانية بكل معانيها مشبع بالحب الروحي الصادق والوفاة..



من مثل وقيم إنسانية كان زائفاً عندما تعلق الأمر بابنتهم الوحيدة.. ليظهر مدى تشبثهم بعادات الطبقة المسماة الراقية التي لا تسمح بعلاقة كهذه بين فتاتهم الوحيدة ذات العائلة الراقية مع شاب من وسط اجتماعي فقير ناهيك بأنه ذو إعاقة جسدية..

ويرغم محاولات أهل قمر الزمان لثنيها عن المتابعة في علاقة اعتبرها والدها بأنها لن تجلب لها سوى البؤس والشقاء.. إلا أنها أبت إلا أن تستمر مع موسى في حالة الحب والهيام

بين برائن روتين مضيت يطبق على كل ناحية وكل لحظة في حياتنا نصارع لنخرج منه دون جدوى.. تأتيك حروف رواية تنتشلك من هذا الواقع المرير بظروفه التعيسة.. وتهيم بك مشاعراً وحباً وعواطف كادت أن تنطفأ.. لتغوص في عالم يأخذك إليه لتجد نفسك هائماً بين كلماتها متعطشاً للشعور والأثر الذي تركته في داخلك.. وهذا ما كان بعد قراءة رواية «قمر موسى» للكاتبة غنوة فضلة.. التي استطاعت بسلاسة جملتها وعباراتها البليغة المعنى والوصف الشيق لأحداث روايتها أن تأخذنا إلى عمق روايتها وتشعل لهيب الشوق لعيش أحداث تشبه أحداث قصتها..

إذ تصور لنا الكاتبة في روايتها قصة تسرد أحداثها بطلتها قمر الزمان الفتاة ذات السبع والعشرين ربيعاً.. تعيش حياة هائلة سعيدة في كنف عائلة مثقفة من الطبقة الراقية.. لأب ضليع في الأدب العربي الذي شغفها بحب الأدب والأدباء منذ نعومة أظفارها.. وأم طبيبة نفسية أورتتها جمالاً لا يضاهاى.. أحاطها بكل ما تحتاجه من حب وعطف وقوة وغرسوا فيها كل مشاعر الحب والشعور بألم الغير فضلاً عن حب الأدب والموسيقا اللذين أصبحا شغفها الدائم.. لكن كل ذلك لم يكن ليسد حاجة في نفسها كانت قمر الزمان تجهلها وتتوق إليها قبل أن تعرف ماهي.. حتى كان لقاءها بالشاب موسى المقعد نتيجة حادث أليم جعله أسيراً لكرسي مدولب، ويقع في عزلة مريرة إلى أن كان لقاءه بقمر الزمان التي جمعتها بها المصادفة والقدر.. لتكون السبب في خروجه من عزلته ولتنشأ بينهما قصة حب فاقت الخيال بعيدة عن كل الماديات.. الحب الذي تعشق فيه الروح للروح.

قمر أحببت موسى الفتى الثلاثيني المقعد الفقير إلا من كنز بين يديه يتمثل بقدرته الفائقة على الإبداع في الرسم وتصوير لوحات فنية فاقت بجمالها إبداعات الفنانين العالميين.. هذا الحب لم يستطع أن يقف في وجهه سوى عنجوية والدي قمر التي أظهرت أن كل ما تعلمته منهما قمر

## تعال يا حبيبي العالم يموت..؟!!

رجاء شعبان

وأن يأتيها أمرنا ليلاً ...  
كان لم تكن في الأمس...  
وأن يجعلها حطاماً نسيسا  
فتعال يا حبيبي إلى داري  
دار السلام  
دار الهدى والحنين  
دار الغناء على الدرب المستقيم  
ولا تنظر إلى العالم  
فلو ماتت..  
نحن لم نرده هكذا هشيم  
نحن الحب.. نحن الوقت..  
نحن الوثام  
نحن البيان والتبيين  
نحن الضوء الذي سوف يخرج  
من هذا العتم القديم

وتركوا مساكن الشفاء  
لم يعد لديهم دواء...  
ما ينتظرون إلا سقماً وعقماً...  
غدا الدواء داء...  
وديدان الدم تنخر في العظم...  
تنادي بالتبشير لزمان انقراض وتدمير...  
الرجع صدى..  
والصوت ضاع في المدى..  
يبحث عن مدى  
يسكن الأشلاء...  
يحركها فلا تتحرك إلا رائحة فجيفة وقعت  
بيوم قيامة موعود  
لكنه غير منتظر...  
فيا حب...  
هذا وعد الله الحق...  
بأن لا نسمع اليوم حتى هسيساً..

العالم يموت وأنا أنتظر حبة فرح  
يطل بها اسم حبيبي  
لماذا سكن العالم إلى هذا الحد...  
لماذا يضح  
بضراغه المترقب للغيب..  
هو دخل في المجهول يجول...  
يتلذذ يمنة وشمالاً في مد  
يسأل الموت...  
يسأل الحياة...  
يقول...  
لماذا ينس العالم رغم  
ضحيج وفرح المشجعين بالألعاب...!  
مات النهار في ليل دهيم  
وسطع الليل على الغياب  
في المشايء تخلو الأسرة من المرضى...  
لقد رحلوا للوجع



## رعب أخدود.. رواية من أدب الخيال العلمي

عبد الحكيم مرزوق

### رعب أخدود بلو جون:

يُرسَل مريض مصاب بالسل إلى منطقة هادئة في ريف ديربيشاير للمساعدة في شفائه. فلما وصل سرعان ما اكتشف أن ثمة الكثير مما يمكن العثور عليه في التلال، أكثر من مجرد صحته الجيدة، سواء ساقه القدر، أم سوء الحظ. وتجاسر المريض على دخول إحدى تلك الأخاديد الهائلة، فوجد نفسه في غياهب الظلمات.. لكنه جمع شجاعته واستمر في النزول.. فوجد نفسه بعد ساعاتٍ في كهفٍ عظيم، مغطاة أرضه ببقع طينية فيها آثار هائلة، وكأن جلوداً هائلاً سقط فوقها فسحقها.. ثمة مخلوق هناك، ولا ريب في أنه مخلوق يستطيع الرؤية في الظلام.. مخلوق مرعب غريب، يقبع في جوف الجبل..

### القمع الجلدي:

جامع تحف وأثار إنكليزي يستقبل ضيفاً في غرفته. وكانت الغرفة التي كان من المقرر أن يقضي فيها الليل مكتبة مليئة بالكتب ذات الرائحة العفنة، ومدفأة بها جمر مشتعل. فطلب الانكليزي من ضيفه المشاركة في تجربةٍ سيجريها، بعد أن أوضح أنه يؤمن بفكرة أن الأحلام يمكن أن تكون كاشفة، ولا ينبغي إغفالها. ثم قدم لضيفه قمعاً جلدياً من العصور الوسطى، وتكهن الرجلان بشأن استخدامه ومصدره، ودرسوا عن كثب طرف القمع الذي بدا أنه قد قُطع. وطلب المضيف من ضيفه أن يضع القمع بجانب سريره؛ ليرى ما إذا كان قد استحضر أي أحلام غريبة قد تخبره بشيء عن تاريخ القمع. فما أن نام الضيف، حتى زاره حلم حي، ونُقل إلى غرفة من الرعب في العصور الوسطى، حيث كانت امرأة على وشك التعذيب لقتلها أبيها وشقيقها. وكان من الواضح أن القمع سيستخدم لإغراق المرأة، لأن الحلم رأى عدة قوارير من الماء جاهزة. فاستيقظ الضيف وهو يصرخ، وظهر المضيف في الظل. واعتقد الضيف أن هذا الظهور قد يكون امتداداً لحلمه، ولكن عندما سأله مضيفه إلى أي مدى وصل إلى حلمه، أدرك خطأه، وعرف أن الصوت صوت مضيفه. ووصف الضيف حلمه بتفاصيل مروعة، ثم عُرض عليه كتاب فيه تاريخ الحالة الفعلية للمرأة المعنية، والطريقة التي أُعدمت بها؛ فقيدت بالسلاسل إلى حصان خشبي هزاز، في حين صُب الماء في حلقها صباً من خلال القمع الجلدي.



وأطلق له العنان. فطارت الآلة بالجنّة واتجهت جنوباً حتى اختفت عن الأنظار. ثم سُجن بريكورد بعد ذلك في مصحة للمجانين في ولاية نيويورك.

### إخفاق لوس أميغوس الذريع:

حكم على دنكان وارنر القاتل، اليائس، سارق قطار بالإعدام صعباً بالكهرباء. فعزمت لجنة بلدة لوس أميغوس استخدام القوة الكاملة لمؤد البلدة، وهو مؤد له ستة أضعاف القوة المعتادة لتجنب أي فشل. فلم تقتله المحاولة الأولى، وتحسنت حاله في المحاولة الثانية، فعزموا على شنقه. فشنقوه، وجعلوا يحاولون نصف ساعة كاملة لكنهم فشلوا، وبقي حياً. فبدأ المارشال ستة رصاصات ويطلقها جميعها عليه. لكن الرصاص لا يقتله على الإطلاق. فيوضح لهم مهندس كهربائي أن الكهرباء زادت من قوة هذا الرجل زيادة هائلة، حتى أنه يستطيع أن يتحدى الموت عدة قرون. فُيرسل إلى سجن مدى الحياة.

صدر حديثاً عن الهيئة العامة السورية للكتاب وضمن سلسلة «أدب الخيال العلمي» مجموعة قصصية بعنوان: (رعب أخدود بلو جون)، تأليف: آرثر كونان دويل، ترجمة: حسين سنبل. تصميم الغلاف: ميسون سليمان، وتقع في ١٠٥ صفحات من القطع المتوسط.

السّير آرثر كونان دويل (١٨٥٩-١٩٣٠) هو كاتب بريطاني، ابتكر شخصية شرلوك هولمز، أكثر الشخصيات الروائية البوليسية شهرةً على نطاق العالم، وقد ظل الملايين في مختلف أنحاء العالم يتابعون بشغف مغامرات شرلوك هولمز، وقدرته الفائقة على فك ألغاز الجرائم، معتمداً على إمكانياته الذهنية، وقوة ملاحظته. كتب دويل عام ١٨٩٣م رواية مات فيها شرلوك هولمز، ولكنه اضطر إلى إعادته إلى الوجود في رواية أخرى.

كان دويل أكثر كتاب القصة القصيرة دخلاً في عصره. وقد كتب أيضاً روايات تاريخية، ورومانسية، ومسرحيات، وهجر الكتابة في آخر أيامه ليتفرغ لدراسة الروحانيات وتدريسها. ونظراً لأهمية القصص المنشورة في الكتاب سوف أقدم نبذة عنها حسب ترتيبها في الكتاب.

### صياد الخنافس:

يرى الطبيب هاملتون العاطل عن العمل إعلاناً غريباً في صحيفة، كتب فيه: أن رجلاً مطلوباً للعمل ليلة أو ليلتين وفيه ثلاثة شروط حتى يُقبل: أن يكون طبيباً، قوي البنية، ثابت الأعصاب، عالم بالخنافس وأمورها... ومع هذه الشروط الغريبة، فإنها تنطبق على هاملتون. وتتمثل مهمته في مرافقة اللورد لينشمير ليلة في منزل السير توماس روسيت في ديلاوير كورت، عالم الحشرات المشهور، فحصل له ما لم يكن في الحسبان، ويتعرضان لهجوم من مخلوقٍ مجهولانه.

محرك براون بريكورد العظيم:

فرانسيس بريكورد مخترع نموذج أولي لآلة الطيران، ومرتبط بجبريمي براون الميكانيكي المعروف. ألقى في روع بريكورد فكرة لبناء محرك طائر، وبنى براون النموذج الأولي لذلك المحرك. ثم عقدا العزم على اختبار نموذجهم الأولي خارج لندن في مكان منعزل في البلاد. وكانت الآلة تعمل جيداً. ويعتقد بريكورد أن محركه سيكون أفضل اختراع، وأنه سيفوز بامتنان الجنس البشري ومحبتة. لكن براون يعترف له بأنه سجل الآلة بنفسه واسمه الوحيد قبل رحلتهم مباشرة. فيتشاجران، ثم يقتتلان، ويموت براون بعد أن سقط على سكينه. فأصيب بريكورد بالذعر العظيم، وكره الآلة كرهاً كبيراً. فعقد العزم على إرفاق جسد صديقه الميت بالجهاز

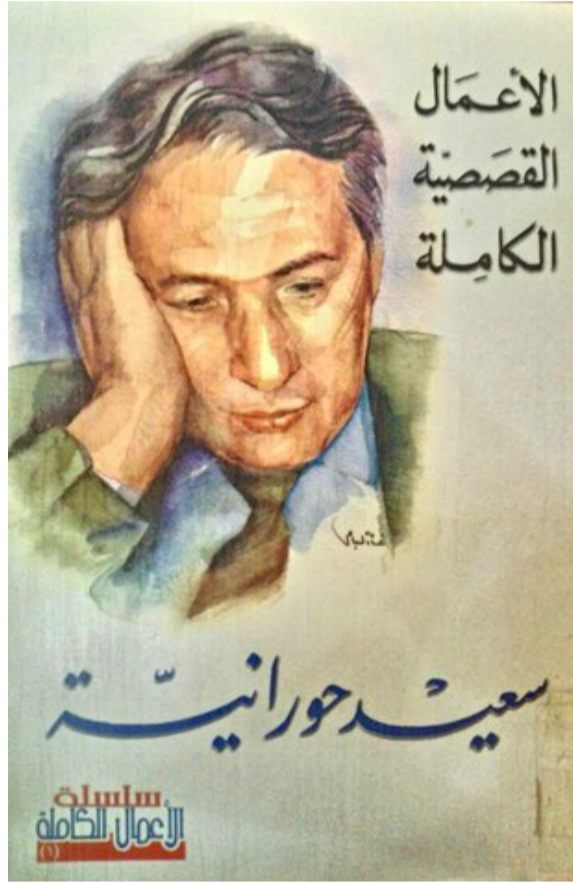
## حضور

د.سلمى جميل حداد

كان حضورك بخفة الياسمين مسرعاً كقبلة في الهواء  
أنا هنا خلف نافذة أحلامي  
حزة كنسيم يحملك إلي،  
اقترب بعيداً  
كي نبقي اثنين على مسافة واحدة من الحب  
وابتعد قريباً  
كي تبقى النور المنبعث من حرائق مدن  
تركت فيها ظلي حين ضاقت أكمامه على ساقِي

مضيتُ إلى الأبد  
إلى حيث تنتظرن غيماتي الماطرات،  
من عتمتها أكتب إليك مزدحمة برطوبتي،  
مرتبكة بضجيج وحدتي والصمت.  
قطعت مسافات الترقب مشياً على الوجع،  
تعانقت مع عطرك حتى فرغ الهواء من الأثير  
ومضيتُ إلى الأبد  
إلى حيث ألتقيك على مرمى من الغياب،  
من حرائق أكلتني وأولمت رمادي للتراب،  
يا حبيباً لبستُ عليه حدادي كعتمة المحيطات  
وأكلت على مائدة عزائه كل أطباق الوجع  
لعلي نجحت في إنقاذ روحي من مسافات الحارقات،  
سأرمي حمولتي من غربة الأفكار  
وأقتسم مع عطرك الجميل جويرة السماء،  
وكما إلى الأبد مضيتُ  
أحببتك إلى الأبد.

## نقش سوري.. سعيد حورانية



- محمد كامل الخطيب: السهم والدائرة. دار الفارابي. بيروت ١٩٧٩.  
عضو جمعية القصة والرواية.  
توفي سنة ١٩٩٤  
ومما قالته السيدة ناديا خضور زوجة الأديب الراحل سعيد حورانية عن زوجها منذ اللقاء الأول إلى رحلة الوداع الأخير.  
(شدتني إليه إنسانيته وكنا في علاقة ندية استوعب مواقف وعصبيتي.. إذا أراد أن يكتب يجمع أفكاره ويريد الهدوء فأقوم بنزهة أنا والأطفال إلى الحديقة.. بعد السفر يكتب انطباعاته لم يأبه بالنقد.. تلقى في حياته الكثير من الصدمات ولا أريد أن أقف عندها.. عيناه تشعان من الداخل بالألق.. أنقى الرجال لم يشعر بالغيرة أبداً يحب الجمال.. لم أكن أصدق أنه سوف يموت.. قبل وفاته طلب محاميه وكلفه بإعداد وكالة بإسمي.. سعيد حورانية الذي توفي عام ١٩٩٤م- جعلها كما تقول تبقى أربع سنوات بعد رحيله حتى تستعيد توازنها ومنذ ذلك اعتادت على اللباس الأسود.

ولد سعيد حورانية في دمشق عام ١٩٢٩ ، وتلقى تعليمه فيها، وتخرج في جامعتها مجازاً في الأدب العربي ثم نال دبلوم التربية، وعمل في التدريس في سورية ولبنان، وأقام فترة طويلة في موسكو من مطلع الستينيات حتى عام ١٩٧٤، ثم عاد إلى وطنه، واشتغل في وزارة الثقافة حتى وافته المنية عام ١٩٩٤  
كتب سعيد حورانية القصة القصيرة، وبرز فيها ملتزماً بنهج الواقعية الاشتراكية بحكم التزامه بالماركسية والحزب الشيوعي، إذ غلبت على حياته مضاعفات هذا الالتزام في عمله وإقامته المتنقلة وسفره إلى الاتحاد السوفياتي آنذاك، وعمل فيه أكثر من عقد من الزمن. وضع سعيد حورانية ثلاث مجموعات قصصية، هي:  
١- وفي الناس المسرة- قصص- دمشق ١٩٥٤.  
٢- سلاماً يافرسوفيا- مقالات- دمشق ١٩٥٧.  
٣- صياح الديكة- مسرحية- دمشق ١٩٥٧.  
٤- شتاء قاس آخر- قصص- بيروت ١٩٦٢.  
٥- سنتان وتحترق الغابة- قصص- بيروت ١٩٦٤.  
٦- المهجع رقم ٦- مسرحية- دمشق ١٩٦٣.  
٧- القطة التي تنزهت على هواها- ترجمة- دمشق ١٩٨٣.  
كتب عن قصص سعيد حورانية الكثير، ومن أهمها:  
- عدنان بن ذريل: أدب القصة في سورية. منشورات دار

الفض الحديث العالمي. دمشق ١٩٦٧.  
- نبيل سليمان (وبوعلي ياسين): الأدب والإيديولوجيا في سورية. بيروت ١٩٧٤.

## لا أريد إلا...

فوزي الشنيور

لا أريد لهذا العصفور  
أن يخلق بعيداً عني  
لأنني لن أسمع غناؤه بعد الآن  
فأصير خارج الحديقة  
وأعرف أنني ما عدت أملك الأشجار  
أو العصافير  
لكي أهب الأغاني من جديد  
لا أريد إلا أن تنضج الأحلام لدى  
هؤلاء الفقراء  
فتصير كما يشتهون  
لا أريد إلا .....  
لا أريد إلا .....

لا أريد لهذا الطريق الذي  
يصل بيتي بالنهر  
أن يخلو من العابرين إلي  
لأنني سأشعر لآخر مرة  
بالحياة التي تنبعث من الجنة



## من العالم

# حسن أوريد: الرواية التاريخية في مأمن من الرقابة

من المغرب، أو رباطه، ويُجرى كلاهما قراءة نقدية للثقافة العربية.

كم من الوقت استغرقته في كتابة رواية «رباط المتنبي» وجمع المادة الخاصة بها؟

– كتبت على مرحلتين: المرحلة الأولى في أثناء صيف (٢٠١٧)، وهي تحوي القسم الأول عموماً، ثم توقفت بعدها. لم يسعني الخيال، وكنت أعدل عن العمل. حين بدأت العمل كنت في عطلة صيفية بشاطئ مدينة الجديدة جنوب الرباط، وصحبت معي ديوان المتنبي، وكتاب طه حسين عنه، وكنت أقرأ ما أكتب لصديق كان استضافني في بيته مع زوجته، لقضاء عطلة الصيف. أشغل صباحاً، ثم نذهب، سوياً، إلى مطعم شعبي لتناول السمك، فيسألني: أين وصل المتنبي؟ فنمض. عدت من العطلة، وتوقفت عن العمل، وحدث أن مات ذلك الصديق في يناير (٢٠١٨)، وأصبحت الكتابة عن المتنبي وفاءً لذكرى ذلك الصديق الذي لم يُخَّ له أن يقرأ عملي. عدت برؤية أخرى، وقد يلاحظ القارئ تميز القسمين: الأول والثاني. لو كنت في وضع عادي لربما تريت قبل أن أنشره، لأن فيه، أحياناً، طريقة فجأة في الحكم على قضايا معينة. لم أرسم مسافة كافية مع ما كتبت له لأول وهلة. أعتقد أن على الكاتب، لما يفرغ من عمل ما، أن ينسأه لكي يعود إليه بنظرة أخرى. أنا لم أقم بذلك. كانت لي أولويات؛ هي الوفاء لذكرى صديق باستكمال ما بدأت عن المتنبي.

الإشكاليات التي من الممكن أن تقابل من يتصدى لكتابة رواية تاريخية، من وجهة نظرك؟

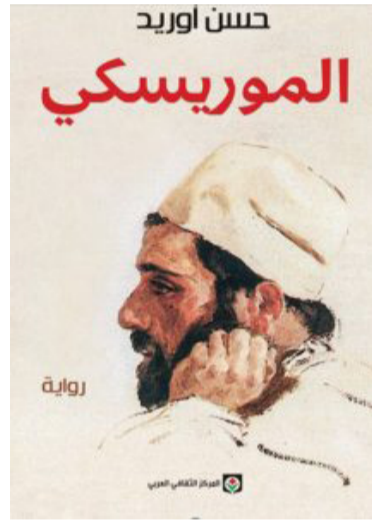
– ليس هناك إشكالية مخصوصة. في «الموريسكي» وهو عمل طبعته الهيئة العامة للكتاب في مصر، مشكورة، أطرحت قضية إنسانية لمهجرين من الأندلس، ويمكن أن تكون قصة أي مهجرين آخرين في الزمان والمكان. وأعتقد أنني أسهمت في التعريف بهذا الفصل التاريخي، وهناك عدة كتابات إبداعية عن أساة المهجرين الأندلسيين هنا في مصر، وهي أكثر من أن يحصوها العدد، منها – على سبيل المثال – ثلاثية «غرناطة» للمرحومة رضوى عاشور، وهو عمل جبار رائع. لكني، إلى جانب ذلك، طرحت في رواية «الموريسكي» قضية المثقف والسلطة، وتصادم الحضارات. طبعاً، من منظوري، لا معنى للرواية إن لم تطرح قضايا فكرية. نحن مجتمعات تعيش وضعاً انتقالياً، ويتعين أن نفكر في الواقع، ونجري نظرة نقدية على الماضي كي نستطيع أن نبني المستقبل. لا أكتب من أجل الإمتاع والمؤانسة.

روايتك «رواء مكة» أثارت، أيضاً، الكثير من الجدل؟

– لم أبحث عن الإثارة، ولم أسع إليها. العمل ليس رواية، بل يمكن أن نعتبره رحلة وجدانية. المبدأ الذي أنطلق منه هو أن العمل، حين يُنشر، يصبح ملكاً للقراء، أو ما يسميه الناقد الفرنسي «رولان بارت» موت الكاتب. الناس أحرار في قراءته، لكني كنت أتمنى لو أمسك بعض الأشخاص عن النيل من شخصي، وأن يوجهوا نقدهم للعمل لا للشخص.

هل تسعى أعمالك الروائية مثل «رباط المتنبي»، و«الحديث والشجن» و«صوبة في خريف العمر»، و«الموريسكي» و«سيرة حمار»، و«الأجمة»، و«رواء مكة» إلى طرح الأسئلة، أم إلى محاولة الإجابة عليها؟

– لا، ليس بالضرورة. المجال الذي أطرحت فيه الأسئلة هو الكتابات الفكرية. لئن كنت أطرحت قضايا فكرية، في أعمال الروائية، فلا يمكنها أن تتحول إلى أعمال فكرية بحتة. سيفقد ذلك رونقها، والغاية من كل عمل روائي هي المتعة. على خلاف الأعمال الفكرية، حيث نتوخى الفائدة، أولاً، أرى أن الأولوية التي ينبغي أن ينصرف إليها العمل الثقافي، في مجتمعاتنا، هو الفكر. هو الأولوية، وطرح الأسئلة العميقة: لماذا نحن في الوضعية التي نحن فيها؟ لم تعثرت مشاريع التحديث؟ ما العوائق؟ وهذا من صميم عمل المفكر، أما التكنقراطي فيأتي بأجوبة جاهزة، بناءً على خبرته. لم أقل، قط، إننا غير محتاجين للتكنقراط، ولكنني ضد الخلط في المهام؛ أي حين ينتحل التكنقراط دور المثقف. المعادلة في العمل الروائي، من منظوري، هي المزج بين قضايا فكرية مع جانب المتعة. هل وقفت؟ لا أدري. أترك للقارئ أن يحكم.



ضمور الثقافة الهادفة والرصينة، لفائدة ثقافة المتعة والتسلية. غلبت علينا المهرجانات، وقُل الفكر، ولا أرى أن تنفصل الثقافة عن الفكر.

هناك من يتحدث عن تراجع دور المثقف المغربي، مقارنةً بالاستبنيات والسبعينيات وحتى الثمانينيات. كيف ترى وضع الثقافة والمثقفين، ودرجة تأثيرهم في حاضر البلد، بشكل خاص؟

– تراجع دور المثقف المغربي مثلما تراجع دور المثقف في العالم. أزاح الخبر الذي يحمل أجوبة أو خبرة دور المثقف الذي يطرح الأسئلة، كما أزاح الصحافي، بحضوره المكثف، دور المثقف الذي ينبغي أن يرسم مسافة مع الأشياء والأشخاص والظواهر، والذي عليه أن يتروى قبل أن يصدر حكماً، على خلاف الصحافي، أو المحلل الصحافي الذي هو تحت ضغط الأحداث.

هذه كلها معطيات موضوعية حدثت من دور المثقف عموماً، ويضاف إلى ذلك تراجع الجامعة. أوضاع الجامعة في المغرب (ولا أستطيع أن أتكلّم عن أوضاعها في بقية بلدان العالم العربي، ولكني أقدر أنها متشابهة) ليست في مستوى ما نطمح إليه، فكيف يمكن أن يبرز المثقف إن لم تكن هناك بنية حاضنة؟

يمكن أن أضيف عاملاً، هو الثقافة السياسية في المغرب كما في العالم العربي، والتي تغيرت في العشرين سنة الأخيرة. توارى الفكر النقدي لصالح أفكار عامة من قبيل المسلمات، أو المعتقدات، وطغيان خطاب الهوية. خطاب الهوية لا يساعد في ظهور فكر، بل في بروز نشطاء. وحدث شيء آخر في المغرب، وربما في الجزائر، هو انشطار ما بين المثقف المكون باللغة العربية، والمثقف المكون باللغة الفرنسية، في حين كان الجيل السابق يتقن، في الغالب، اللغتين، ولم يكن ثمة تنافر بينهما، وكان أغلب المثقفين المغاربة، قبل جيل، يكتبون بالعربية، ويتقنون الفرنسية التي كانت مصدر غنى، وكانوا يرتبطون بما يسميه الفيلسوف الفرنسي «ليوتار» بالسرد الكبير، أي مرجعية سياسية وفكرية ناظمة. غياب السرد الكبير أو المرجعية الفكرية والسياسية، أدّى إلى ضمور دور المثقف. هذه، في اعتقادي، بعض الأسباب لتراجع دور المثقف المغربي.

حدثنا عن روايتك «رباط المتنبي» التي وصلت إلى القائمة الطويلة للجائزة العالمية للرواية العربية «البوكر» (٢٠٢٠)؟

– كتبت رواية «رباط المتنبي» وفاءً لشيء اعتبرت حياتي الدراسية، وهو أن المتنبي كان جزءاً من التربية التي تلقيتها. في مسرى الحياة الثقافية، ننقل من مستعير إلى شخص عليه أن يضي بالدين؛ لذلك كان لزاماً عليّ أن أؤدّي دين ما تلقّيته. لكن المسألة مرتبطة بشيء أعمق من الوفاء بدين، وهو السؤال: هل يمكن للتراث أن يكون حلاً؟ من منظوري، التراث ليس حلاً ولا عبئاً. يمكن أن يساعدك كإرض صلبة تضع عليها قدمك، ولكن ذلك لا يمنع من السير قدماً، ولكن شريطة استعادة التراث، والاستعادة تتم من خلال قراءة نقدية له، كما أن التراث ليس عبئاً مثلما كان ينادي أصحاب الطاولات الجرداء، أو من انتصّبوا ضد التراث والتقاليد؛ ولذلك كانت روايتي حواراً ومسألة بين بطل الرواية والمتنبي، وقد حلّ في عصرنا عند مثقف

في حوار مهم أجراه السيد حسين مع حسن أوريد عن الرواية التاريخية يقول المحاور في بداية الحوار

يعد المفكر والكاتب المغربي حسن أوريد من بين أهم الشخصيات السياسية والفكرية البارزة في المغرب. عُيّن مستشاراً في سفارة المغرب في واشنطن، قبل أن يُعيّن، عام (١٩٩٩)، ناطقاً رسمياً باسم القصر الملكي حتى يونيو/حزيران (٢٠٠٥)، وتمّ تعيينه، لاحقاً، محافظاً (والياً) على جهة مكناش، قبل أن يصبح مؤرخاً للمملكة في نوفمبر/تشرين الثاني (٢٠٠٩)، وظلّ في ذلك المنصب لمدة عام واحد.

صدر لحسن أوريد الروائي: «الحديث والشجن»، «الموريسكي»، «صوبة في خريف العمر» و«سيرة حمار»، بالإضافة إلى ديوانين شعريين هما «يوميات مصطاف» و«فيروز المحيط». في هذا الحوار، يتحدث حسن أوريد عن تجربته السردية، وموقفه من الجدل الذي أثارته بعض رواياته، كما يطرح توقعاته المستقبلية على ضوء الوضع الراهن، وتراجع دور المثقف في العالم

ما الهاجس الذي يدفعك للكتابة؟ ولماذا تكتب؟ وماذا تنتظر؟

– أعتقد أن ما يطبع من يختار الكتابة هو القلق الوجودي. نعم أنا شخصية قلقة. شخصية مسكونة بالسؤال؛ ولذلك أنقل جزءاً مما يعتدل في ذهني إلى المكتوب، وهذه العملية هي نوع من الترويح، أو ما يسمّى، في العلوم النفسية، بالنظير النفسي - catharsis. في أصلها الإغريقي، وأعتقد أن ما نحتاجه، في مجتمعاتنا، هو السعي للفهم. الفهم متعة كما يقول «سبينوزا».

كيف تقراً ما يعيشه العالم، اليوم، من منطلق فكري؟

– لن أضيف جديداً مما قيل وكتب. البشرية على مشارف تحول عميق. أعتقد أن أهم ما طرأ على البشرية، في العشرين سنة الأخيرة، هو الانترنت الذي محا المسافة، وخلق ثورة رقمية غير معهودة، ثم جائحة «كوفيد - ١٩» التي قلبت الموازين كلها. كيف يتصور أن يعيش نصف البشرية في الحجر الصحي؟ أكيد أن التداعيات الاقتصادية لجائحة «كورونا» ستكون كبيرة، لكن أثرها لن يكون اقتصادياً فقط. أبانت الأزمة على ضرورة الدولة، وعلى حدّ ضروري من الاستقلال الاقتصادي. على المدى القصير، ستعيش البشرية ظروفاً صعبة، كما حال المدمن حين يُحرم مما اعتاد أن يتعاطاه، لكني أعتقد، أننا، على المدى المتوسط، سننتهي إلى ضبط الاختلالات الناتجة عن عولمة من غير ضوابط، وننتهي إلى التمييز بين المال والثروة، وهذا – في تصوّري – شيء مهم.

ما وقع هذا الوفاء على الفكر البشري؟

– هناك سابقة الطاعون الأسود، في أوروبا، في القرن الرابع عشر الميلادي. لقد كانت تحوّل في مسار أوروبا. حدّ الطاعون من نظرية القدر، وما كانت تدعو له الكنيسة من الخضوع والاستسلام لواقع الحال. أخذت سلطة الكنيسة تتقلص جزأً الوفاء. لربما أننا نعيش هيمنة كنيسة من نوع جديد، وهي المؤسسات المالية التي تتكلم باسم الدين الجديد (أعني الاقتصاد) من أجل الثواب الجديد الذي هو الربح. لا بدّ أن نخضع الاقتصاد للفكر، فالإقتصاد في خدمة الإنسان، لا الإنسان في خدمة للاقتصاد.

في تصوّرك، هل سيتغير حال العالم بعد الخلاص من هذا الوفاء؟

– نعم سيتغير. رؤى كثيرة كانت بمنزلة يقينيات، أصبحت موضع تساؤل. لكن السؤال المهم ليس في تغيير سلم الأولويات والقيم والخيارات، ذلك أن الغرب انتقل من الليبرالية المضطربة في بداية القرن الماضي حتى حدود أزمة (١٩٢٩)، ثم إلى الدول المتدخلّة مع نظرية «كينز»، ليعود مع المدرسة الاقتصادية الليبرالية إلى شيكاغو، إلى النيوليبرالية. الذي سيغير ليس النظريات أو الأيديولوجيا، أو سلم الأولويات، فقط، بل أوضاع الضاعلين. هل ستبقى هيئة الغرب مستمرة؟ هل ستبقى المجموعة الأوروبية متحدة؟ وهذه التغييرات ستؤثر في العالم العربي، الذي سيتغير كذلك. وأتمنى أن يتغير إيجابياً.

ما تقييمك للحركة الثقافية والمشهد الإبداعي في المغرب؟ وهل هي قادرة على استيعاب كلّ التجارب الإبداعية؟

– قد لا يكون حكلي موضوعياً. ربما نعيش ما يعيشه العالم من

شاعر وقصيدة

السياب وأنشودة المطر



(يقف السياب من الشعر الحديث موقف الناثر الذي يعمل على قلب الأوضاع الشعرية، ونقل الشعر من ذهنية التقليد وتقديس الأنظمة القديمة إلى ذهنية الحياة الجديدة التي تنطق بلغة جيدة، وطريقة جديدة، وتعبّر عن حقائق جديدة. وساعد السياب في عمله جراً في طبيعته، وتحركاً اجتماعياً وسياسياً ثورياً هز العالم الشرقي هذا عنيفا، ثم انفتاحاً على أدب الغرب وأساليب الغرب في التفكير والتعبير. وقد أدخل السياب على الشعر العربي ثورته التي قام بها في مجتمعه، فحوّله من نظام العروض الخليلي إلى نظام الحرية، وأخرج الأوزان القديمة من قواعدها المألوفة إلى أوزان أملت عليها معانيه ونبضات وجدانه، وتصرف بالتفاصيل والقوافي وفقاً للمزاجية الشعرية التي يوحي بها مقتضى الحال، هذا فضلاً عن التيارات الفكرية والتحليلات العميقة التي زخر بها شعره وانساق في مجاريها انسياقاً فرائطياً يمتد امتداداً حافلاً بالغنى ومتأججا بتأجج العاطفة والحياة والخيال التي ينطلق منها. ترعك في شعر السياب تلك الثروة الفكرية، وتلك الغزارة العنوية، وذلك التلاحق الهائج المائج في تدفقه الذي يجمع الضخب إلى التغلغل في طوايا النفس؛ وذلك العصف الفكري والعاطفي، ثم تلك الواقعية اللفظية الضارية، والإلحاح على المشهد المثير واللفظة المعبرة عن الثورة الحياتية المتفجرة، ثم أخيراً تلك الرمزية التصويرية تستعين بالميتولوجيا والإشارات التاريخية التي تزيد الكلام حدة وبعداً أفقاً. وهكذا فالسياب شاعر التحرر وشاعر الحياة والعنفوان. ويمثل شعر بدر أهم الاتجاهات الشعرية التي عرفها عصره، وكانت له حصيلة واسعة من الموروث الشعري الكلاسيكي، بالإضافة إلى ترجماته لمختارات من الشعر العالمي إلى العربية. بدأ بدر كلاسيكياً، ثم تأثر برومانسية أبي شبكة من لبنان وبودلير من فرنسا، لكن إضافاته الشعرية وإنجازاته بدأت بشعره الواقعي، ولاسيما قصائد حزار القبور؛ المومس العمياء؛ الأسلحة والأطفال. وشعر بدر التمزوي أبدع ما ترك من آثار، لاسيما ديوان أنشودة المطر، ففيه نماذج كثيرة للقصيدة العربية الحديثة، التي توفر فيها شكل فني حديث متميز، ومضمون اجتماعي هادف في آن واحد، ومن أشهرها أنشودة المطر، ومدينة السندباد؛ والنهر والموت؛ وبروس في بابل؛ وقصيدة المسيح. وتعد قصيدته: أنشودة المطر؛ وغريب على الخليج صوتاً مميزاً في الشعر العربي الحديث، وفيهما يظهر صوته الشعري المصفي وقدرته الإبداعية العميقة. يقول مطلع أنشودة المطر:

عَيْنَاكَ غَابَتْ نَحِيلَ سَاعَةِ السَّحَرِ ،  
أَوْ شَرْهَاتَانِ رَاحَ يَنَاقِي عَنهُمَا الْقَمَرَ .  
عَيْنَاكَ حِينَ تَبْسُمَانِ تَوْرُقُ الْكُرُومُ  
وَتَرْقُصُ الْأَضْوَاءُ ... كَالْأَقْمَارِ فِي نَهْرٍ  
يَرْجُهُ الْمَجْدَافُ وَهُنَا سَاعَةُ السَّحَرِ  
كَأَنَّمَا تَنْبُضُ فِي غُورِيهِمَا ، النَّجُومُ ...  
وَتَعْرِقَانِ فِي ضَبَابٍ مِنْ أَسَى شَفِيفٍ  
كَالْبَحْرِ سَرَحَ الْبَيْدَيْنِ فَوْقَهُ الْمَسَاءُ ،  
دَفَاءً الشِّتَاءِ فِيهِ وَارْتِعَاشُهُ الْخَرِيفِ ،  
وَالْمَوْتُ ، وَالْمَيْلَادُ ، وَالظَّلَامُ ، وَالضِّيَاءُ ؛  
فَتَسْتَضِيْقُ مَلءَ رُوحِي ، رَعِشَةُ الْبَيْكَاءِ  
كَنَشْوَةِ الطِّفْلِ إِذَا خَافَ مِنَ الْقَمَرِ !  
كَأَنَّ أَقْوَامَ السَّحَابِ تَشْرَبُ الْغُيُومُ  
وَقَطْرَةٌ فَقَطْرَةٌ تَدُوبُ فِي الْمَطْرِ ...  
وَكِرْكِرَ الْأَطْفَالِ فِي عَرَائِشِ الْكُرُومِ ،  
وَدَغْدَغَتِ صَمْتِ الْعَصَافِيرِ عَلَى الشَّجَرِ  
أَنْشُودَةُ الْمَطْرِ ...

مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
تَنَاءَبَ الْمَسَاءُ ، وَالْغُيُومُ مَا تَزَالُ  
تَسْخُ مَا تَسْخُ مِنْ دُمُوعِهَا الثَّقَالُ .  
كَأَنَّ طِفْلًا بَاتَ يَهْدِي قَبْلَ أَنْ يَنَامَ :  
بِأَنَّ أُمَّهُ الَّتِي أَفَاقَ مِنْذُ عَامٍ

حَمْرَاءُ أَوْ صَفْرَاءُ مِنْ أَجْنَةِ الرَّهْرِ .  
وَكُلُّ دَمْعَةٍ مِنَ الْجِيَاعِ وَالْعَرَاةِ  
وَكُلُّ قَطْرَةٍ تَرَاقُ مِنْ دَمِ الْعَبِيدِ  
فَهِيَ ابْتِسَامٌ فِي أَنْتِظَارِ مَبْسَمٍ جَدِيدِ  
أَوْ حُلْمَةٌ تَوْرَدَتْ عَلَى فَمِ الْوَلِيدِ  
فِي عَالَمِ الْغَدِ الْفَتِيِّ ، وَهَبَّ الْحَيَاةِ !  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
سَيُعْشِبُ الْعِرَاقُ بِالْمَطَرِ ...  
أَصْبَحَ بِالْخَلِيْجِ : « يَا خَلِيْجُ ...  
يا واهب اللؤلؤ ، والمحار ، والردى ! »  
فِيرْجِعُ الصَّدَى  
كَأَنَّهُ النَشِيْجُ :  
« يَا خَلِيْجُ  
يا واهب المحار والردى . »  
وينثر الخليج من هباته الكثائر ،  
على الرمال ، : رغوهُ الأجاج ، والمحار  
وما تبقى من عظام بائس غريق  
من المهاجرين ظل يشرب الردى  
من لجة الخليج والقرار ،  
وفي العراق ألف أفعى تشرب الرحيق  
من زهرة يربها الرفات بالندى .  
وأسمع الصدى  
يرن في الخليج  
« مطر .  
مطر ...  
مطر ...  
في كل قطرة من المطر  
حمرأه أو صفراء من أجنة الزهر .  
وكل دمعة من الجيع والعراة  
وكل قطرة تراق من دم العبيد  
فهي ابتسام في انتظار مبسم جديد  
أو حلمة توردت على فم الوليد  
في عالم الغد الفتى ، واهب الحياة . »  
ويهطل المطر ..

فَلَمْ يَجِدْهَا ، ثُمَّ حِينَ لَحَّ فِي السُّؤَالِ  
قَالُوا لَهُ : « بَعْدَ عَدِّ تَعُودُ .. »  
لَا بَدَّ أَنْ تَعُودُ  
وَأَنْ تَهَامِسَ الرَّفَاقَ أَنَّهَا هُنَاكَ  
فِي جَانِبِ التَّلِّ تَنَامُ نَوْمَةَ اللَّحُودِ  
تَسْفُ مِنْ تَرَابِهَا وَتَشْرِبُ الْمَطْرَ ؛  
كَأَنَّ صَبَاةً حَزِينًا يَجْمَعُ الشَّبَاكُ  
وَيَنْثُرُ الْغِنَاءَ حَيْثُ يَأْفَلُ الْقَمَرُ .  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
أَتَعْلَمِينَ أَيَّ حَزْنٍ يَبْعَثُ الْمَطْرُ ؟  
وَكَيْفَ تَنْشِجُ الْمَزَارِيبَ إِذَا انْهَمَرَ ؟  
وَكَيْفَ يَشْعُرُ الْوَحِيدُ فِيهِ بِالضِّيَاعِ ؟  
بِلا انْتِهَاءٍ كَالدَّمِ الْمَرَاقِ ، كَالجِيَاعِ ،  
كَالْحَبِّ ، كَالْأَطْفَالِ ، كَالْمَوْتِ هُوَ الْمَطْرُ !  
وَمَقْلَتَاكَ بِي تَطْبِيفَانِ مَعَ الْمَطْرِ  
وَعَبْرَ أَمْوَاجِ الْخَلِيْجِ تَمْسُحُ الْبُرُوقُ  
سَوَاحِلَ الْعِرَاقِ بِالنَّجُومِ وَالْمَحَارِ ،  
كَأَنَّهُا تَهْمُ بِالشَّرُوقِ  
فَيَسْحَبُ اللَّيْلَ عَلَيْهَا مِنْ دَمِ دَنَارٍ .  
أَصْبَحَ بِالْخَلِيْجِ : « يَا خَلِيْجُ  
يا واهب اللؤلؤ ، والمحار ، والردى ! »  
فِيرْجِعُ الصَّدَى  
كَأَنَّهُ النَشِيْجُ :  
« يَا خَلِيْجُ  
يا واهب المحار والردى ... »  
أَكَادُ أَسْمَعُ الْعِرَاقَ يَذْخُرُ الرَّعُودُ  
وَيَخْرُنُ الْبُرُوقُ فِي السَّهُولِ وَالْجِبَالِ ،  
حَتَّى إِذَا مَا فَضَّ عَنْهَا خَتْمَهَا الرِّجَالُ  
لَمْ تَتْرِكِ الرِّيَّاحُ مِنْ ثَمُودٍ  
فِي الْوَادِ مِنْ أَثَرٍ .  
أَكَادُ أَسْمَعُ النَّخِيلَ يَشْرَبُ الْمَطْرَ  
وَأَسْمَعُ الْقُرَى تَنْنُ ، وَالْمَهَاجِرِينَ  
يُصَارِعُونَ بِالْمَجَادِفِ وَبِالْقُلُوعِ ،  
عَوَاصِفَ الْخَلِيْجِ ، وَالرُّعُودَ ، مَتَشَدِّينَ :  
« مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
وفي العراق جوع  
وينثر الغلال فيه موسم الحصاد  
لتشبع الغريان والحجراد  
وتطحن الشوان والحجر  
رحى تدور في الحقول حولها بشر  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
وَكَمْ ذَرْفًا لَيْلَةَ الرَّحِيلِ ، مِنْ دُمُوعٍ  
ثُمَّ اعْتَلَلْنَا خَوْفًا أَنْ نَلَامَ بِالْمَطْرِ ...  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
وَمِنْذُ أَنْ كُنَّا صَغَارًا ، كَانَتْ السَّمَاءُ  
تَغِيْمُ فِي الشِّتَاءِ  
وَيَهْطَلُ الْمَطْرُ ،  
وَكُلُّ عَامٍ حِينَ يُعْشِبُ النَّرَى نَجُوعُ  
مَا مَرَّ عَامٌ وَالْعِرَاقُ لَيْسَ فِيهِ جُوعُ .  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
مَطَرٌ ...  
فِي كُلِّ قَطْرَةٍ مِنَ الْمَطْرِ